

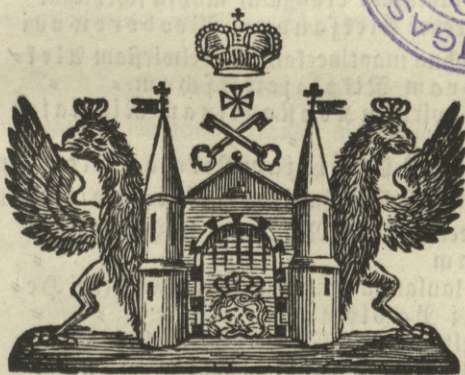
Widsemmes

Kalenderis

us

1839^{tu} gaddu,

fam irr 365 deenas.



Rihges pilsfēhtā,
drikkēhts pee W. F. Häcker.

Scho gaddu buhs:

	Gaddi.
No pafaules raddischanas = = =	5788.
No teem leeleem uhdens pluhdeem, par fo Deewa raksti stabsta = = = =	4132.
No muhsu Kunga un Pestitaja dsimschanas	1839.
No ta laika, kur Mahrtings Lutters fahze fluddinaht Jesus skaidras mahzibas =	323.
No ta laika, kur pirma latwiska grahmata irr drikketa Mihga = = = =	224.
No mehra laikeem = = = =	129.
No karra laikeem (1812 gadda) = =	27.
No ta laika, ka Widsemme peederr pee Kreewu walstibas = = = =	129.
No ta laika, ka muhsu scheligis Keisers Ni- kolajs I. usnehmis walidht = = =	14.
Muhsu scheligam Keiseram Nikolajam Pawlowitscham = = = =	43.
Winna laulatam draugam, muhsu scheligai Keiserenei Aleksandrai Weodorownai	41.
Sam frohna mantineekam un leelwirstam Alek- sandram Nikolajewitscham = =	21.
Sam leelwirstam Konstantinam Nikolaje- witscham = = = =	12.
Sam leelwirst. Nikolajam Nikolajewitscham	8.
Sam leelwirst. Mikkailam Nikolajewitscham	7.
Sam leelwirstam Mikkailam Pawlowi- tscham = = = =	41.
Winna laulatam draugam, tai leelwirstenei He- lenai Pawlownai = = = =	34.
Tai leelwirstenei Marijai Nikolajewnai	20.
Tai leelwirstenei Dlgai Nikolajewnai =	17.
Tai leelwirst. Aleksandrai Nikolajewnai	14.
Tai leelwirstenei Marijai Mikkailownai	13.
Tai leelwirstenei Elisabetei Mikkailownai	12.
Tai leelwirstenei Katarinai Mikkailownai	11.
Tai leelwirstenei Marijai Pawlownai =	53.
Tai leelwirstenei Annai Pawlownai =	44.
Kamehr ta dsintbuhshana Widsemme nozelta (1819) = = = = = = = = = =	21

Sihmju isstahstifchana.

⊕ Jauns mehnesis.

⊙ Augohs mehnesis.

⊙ Pilns mehnesis.

⊙ Wejs mehnesis.

Tahs 12 debbes=sihmes,
zaur ko faule eet weenreis par gaddu, bet mehnesis
fatra mehnesi.

⊙ Auns.

⊙ Wehsis.

⊙ Dwihni.

⊙ Wehsis.

⊙ Lauwa.

⊙ Jumprawa.

⊙ Swars.

⊙ Stahreis.

⊙ Strehlneefs.

⊙ Mescha ahfis.

⊙ Uhdens wihrs.

⊙ Siwis.

No seemas swehtkeem 1838tâ gaddâ lihds gas
wenu swehtdeenai 1839tâ gaddâ irr 6 nebbelas.

To 12 gadda mehneschu wahrdi.

- 1) Janwar jeb jauna gadda mehnesis.
- 2) Bewrar jeb swetschu mehnesis.
- 3) Merz jeb pawaffaras mehnesis.
- 4) April jeb fullu mehnesis.
- 5) Mai jeb lappu mehnesis.
- 6) Juni jeb waffaras mehnesis.
- 7) Juli jeb seena mehnesis.
- 8) August jeb labbibas mehnesis.
- 9) September jeb ruddens mehnesis.
- 10) Oktober jeb leetus mehnesis.
- 11) Nowember jeb falnas mehnesis.
- 12) Dezember jeb seemas mehnesis.

Jauna gadda jeb Janwar mehnesis,

Meddelas deenas.	Deenu wahrdi.	D E S C H	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
---------------------	------------------	-----------------------	---

Jauna gadda deena.

1 Jauna gadda deena.		D	Apmahzees.
2 Pirmod.	Abels	D	Stipri falst.
3 Dhtrd.	Setš	D	⊙ Jauns mehn.
4 Treschd.	Enofs	A	P. 4, 30 M. W.
5 Zettortd.	Sihmeans	A	Sneegs nahk semmē.
6 Treiju kungu jeb swaigšnes d.			
7 Sestd.	Melkers	D	Mihkšs laiks.

Pirma swehtdeena pehz swaigšnes deenas.

8 Swehtd.	Eerards	D	Debbes apmahzahs.
9 Pirmod.	Kaspars	D	Mihkšs laiks.
10 Dhtrd.	Pahw. zeet.	D	⊙ Augohšs mehn.
11 Treschd.	Balzers	D	P. 12, 54 M. pufsd.
12 Zettortd.	Reinis	A	Leetus lihst.
13 Peektd.	Ihlars	A	Miglains,
14 Sestd.	Tanne	D	mihkšs laiks.

Dhtra swehtdeena pehz swaigšnes deenas.

15 Swehtd.	Ihwans	D	Apmahzees.
16 Pirmod.	Mahrzis	D	Webišch pubšch.
17 Dhtrd.	Tennis	D	⊙ Pilns mehnesis.
18 Treschd.	Ewraims	D	P. 5, 17 M. W.
19 Zettortd.	Sahra	D	Atkal šahk falt.
20 Peektd.	Birns	D	Webišch ar sneegu.
21 Sestd.	Dihritiš	D	

Dewita swehtdeena preekšch leeldeenas.

22 Swehtd.	Bernards	D	Grohšigs laiks.
23 Pirmod.	Greta	D	Drufzin falst.
24 Dhtrd.	Krišch	D	Apmahzees.
25 Treschd.	Pahw. atgr.	D	⊙ Wezs mehn.
26 Zettortd.	Anzis	A	P. 8, 17 M. W.
27 Peektd.	Ilse	A	Jau kuhst.
28 Sestd.	Kahrlis	A	Apmahzees.

Astota swehtdeena preekšch leeldeenas.

29 Swehtd.	Sahmels	D	Mehrens faltums.
30 Pirmod.	Maije	D	Apmahzees.
31 Dhtrd.	Mahreete	A	Debbes škaidrojahs.

G. W.	Deenas garrungs.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehneß lezz un noeet.	
	Stund.	W.	Pulstf.	Min.	Pulstf.	Min.	Pulstf.	Min.

Ev. Jesus tohp apgraishts. Luk. 2, 21.

1	7	16	8	22	3	38	£. 7	44 N.
2	7	18	8	21	3	39	8	41
3	7	22	8	19	3	41	N. 3	31 B.
4	7	25	8	18	3	43	4	41
5	7	29	8	16	3	45	6	20
6	7	31	8	15	3	46	7	58
7	7	35	8	13	3	48	9	32

Ev. Jesus 12. gaddus weßs. Luk. 2, 41.

8	7	38	8	11	3	49	11	5
9	7	42	8	9	3	51	—	—
10	7	45	8	8	3	53	N. 0	39 N.
11	7	49	8	6	3	55	2	15
12	7	53	8	4	3	57	3	54
13	7	57	8	2	3	59	5	10
14	8	1	8	0	4	1	6	49

Ev. Rahsas Kanâ, Galilejâ. Joh. 2, 1.

15	8	4	7	58	4	2	7	46
16	8	8	7	56	4	4	£. 2	22 B.
17	8	12	7	54	4	6	3	50
18	8	17	7	52	4	9	5	20
19	8	21	7	50	4	11	6	43
20	8	25	7	48	4	13	8	3
21	8	29	7	46	4	15	9	18

Ev. Par strahdneekem wihna-kalnâ. Matt. 20, 1.

22	8	33	7	44	4	17	10	36
23	8	37	7	42	4	19	11	54
24	8	42	7	39	4	21	—	—
25	8	47	7	37	4	24	£. 1	14 N.
26	8	51	7	35	4	26	2	38
27	8	55	7	33	4	28	4	2
28	9	59	7	31	4	30	5	23

Ev. Par sehjesu un daschadu semmi. Luk. 3, 4.

29	9	4	7	28	4	32	6	30
30	9	9	7	26	4	35	7	15
31	9	13	7	24	4	37	7	41

Swetschu jeb Bewrar mehnesis,

Meddetas deenas.	Deenu wahrdi.	D 3 E H H	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Freschd.	Britte	E	Salts un skaidrs
2 Zettortd.	Swetschu d.	H	⊙ Jauns m. P. 5,
3 Peektd.	Gusts	H	5 Min. R.
4 Sestd.	Rubbis	E	laiks.

Septita swehtdeena preekſch leeldeenas.

5 Swehtd.	Ahle	E	Arweenu skaidra
6 Pirmod.	Dahrte	E	debbes.
7 Dhtrd.	Wastlahw. d.	E	Par naktim falst.
8 Freschd.	Pelnu deena	K	⊙ Aug. mehn. P. 9,
9 Zettortd.	Gauris	K	26 Min. W.
10 Peektd.	Lihbe	E	Up pufſdeenu
11 Sestd.	Stihne	E	mihſtis laiks.

Sesta swehtdeena preekſch leeldeenas.

12 Swehtd.	Katsche	E	Skaidra debbes;
13 Pirmod.	Karlihne	E	jau
14 Dhtrd.	Waltis	E	apmahzahs;
15 Gadda zett.	Luhgſchan. d.	E	atkal skaidrojahs.
16 Zettortd.	Sanne	E	⊙ Pilns m. P. 10,
17 Peektd.	Sanders	E	12 Min. R.
18 Sestd.	Gramalts	E	Skaidrs laiks.

Peekta swehtdeena preekſch leeldeenas.

19 Swehtd.	Johrens	E	Arweenu ta patti
20 Pirmod.	Gattprihds	E	mahkulaina debbes;
21 Dhtrd.	Esaijas	E	bet jau stiprati
22 Freschd.	Ebba	E	ſahk ſalt.
23 Zettortd.	Sihmons	E	
24 Peektd.	Matteus Ap.	E	⊙ Wezs m. P. 3,
25 Sestd.	Eruhte	E	8 Min. W.

Zettorta swehtdeena preekſch leeldeenas.

26 Swehtd.	Audula	E	Skaidrs.
27 Pirmod.	Promolds	E	Stiprais
28 Dhtrd.	Mahre	E	ſaltums.

M. G.	Deenas garrums.		Saulē lezz.		Saulē noeet.		Mehness lezz un noeet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	9	17	7	22	4	39	R. 3	45 B.
2	9	23	7	19	4	42	5	26
3	9	27	7	17	4	44	7	4
4	9	31	7	15	4	46	8	43

Ev. Jēsus sluddina samu zeeschannu. Luf. 18, 31.

5	9	37	7	12	4	49	10	19
6	9	41	7	10	4	51	11	57
7	9	45	7	8	4	53	—	—
8	9	51	7	5	4	56	R. 1	57 R.
9	9	55	7	3	4	58	3	16
10	9	59	7	1	5	0	4	42
11	10	5	6	58	5	3	5	44

Ev. Jēsus tohp fahrdinahts. Matt. 4, 1.

12	10	9	6	56	5	5	6	25
13	10	13	6	54	5	7	6	46
14	10	19	6	51	5	10	6	58
15	10	23	6	49	5	12	7	6
16	10	28	6	47	5	15	L. 5	44 B.
17	10	33	6	44	5	17	7	2
18	10	37	6	42	5	19	8	20

Ev. Par to Kananeēru seewu. Matt. 15, 21.

19	10	43	6	39	5	22	9	37
20	10	47	6	37	5	24	10	55
21	10	52	6	35	5	27	—	—
22	10	57	6	32	5	29	L. 0	18 R.
23	11	1	6	30	5	31	1	41
24	11	6	6	27	5	33	3	4
25	11	11	6	25	5	36	4	17

Ev. Jēsus dseedina mehmu zilweku. Luf. 11, 14.

26	11	15	6	23	5	38	5	10
27	11	21	6	20	5	41	5	40
28	11	25	6	18	5	43	6	2

Pawaffaras jeb Merz mehnesis,

Neddelas deenas.	Deenu wahr di.	D Z e i c h	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Trefchd.	Krispars	K	Skaidrs un mehreni
2 Zettortd.	Mosus	K	faltš laiks.
3 Peektd.	Mattihš	K	⊙ Jauns m. P. 3,
4 Sestd.	Adrians	K	49 M. W. Redsama

Trefcha swehtdeena preefšch leeldeenas.

5 Swehtd.	Bridriks	K	faules aptumšch.
6 Pirmod.	Juhle	K	Stipri falst.
7 Dhtrd.	Beerns	K	Behišch zekahš.
8 Trefchd.	Wille	K	Leetus lihst.
9 Zettortd.	Sprizzis	K	Pawaffara fahš
10 Peektd.	Mikkus	K	⊙ Augohts mehn.
11 Sestd.	Gudrinšch	K	P. 7, 5 M. R.

Dhtra swehtdeena preefšch leeldeenas.

12 Swehtd.	Grigors	K	fahs ar to, fa dees
13 Pirmod.	Ernstš	K	na un nakts wees
14 Dhtrd.	Zakarijas	K	nâ garrumâ.
15 Trefchd.	Lamba	K	Leetus un sneegš
16 Zettortd.	Gabriels	K	nahš semmê.
17 Peektd.	Gerdruchte	K	Laiks grohsahš.
18 Sestd.	Kristš	K	⊙ Pilns m. P. 3,

Puhputu swehtdeena.

19 Swehtd.	Jaseps	K	55. Min. R.
20 Pirmod.	Madde	K	Siltakš laiks paleef.
21 Dhtrd.	Benediktš	K	Behjains un faltš
22 Trefchd.	Mahdsche	K	laiks.
23 Salka zettortdeena		K	Mihksti sneegi
24 Leela peektddeena		K	friht.
25 Mar. Pafludd.	Lohp swehtita puhputu swehtd.		

Leeldeenas swehtki.

26 Pirma leeld. fw. deena		K	⊙ Wezs mehn.
27 Dhtra leeld. fw. deena		K	P. 6, 10 M. R.
28 Dhtrd.	Elfbeete	K	Skaidrs.
29 Trefchd.	Diderikš	K	Arweenu skaidra
30 Zettortd.	Girts	K	debbes un filts
31 Peektd.	Inte	K	laiks.

Kam irr 31 deena.

G. W.	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noet.		Mehnefs lezz un noet.	
	Strund.	N.	Pulkst.	Min.	Pulkst.	Min.	Pulkst.	Min.
1	11	31	6	15	5	46	L. 6	13 N.
2	11	35	6	13	5	48	6	17
3	11	40	6	11	5	51	N. 6	6 B.
4	11	45	6	8	5	53	7	44

Ev. Jesus pee = eh dina 5000 zilwekus. Jahn. 6, 1.

5	11	49	6	6	5	55	9	26
6	11	55	6	3	5	58	11	9
7	11	59	6	1	6	0	—	—
8	12	4	5	59	6	3	N. 0	53 N.
9	12	9	5	56	6	5	2	29
10	12	13	5	54	6	7	3	41
11	12	19	5	51	6	10	4	27

Ev. Juhdi gribb Jesu nomeht. ar afmin. Jahn. 8, 46.

12	12	23	5	49	6	12	4	53
13	12	28	5	47	6	15	5	7
14	12	33	5	44	6	17	5	17
15	12	37	5	42	6	19	5	23
16	12	43	5	39	6	22	5	26
17	12	47	5	37	6	24	L. 6	6 B.
18	12	52	5	35	6	27	7	22

Ev. Jesus eejahj Jerusalemê. Matt. 21, 1.

19	12	57	5	32	6	29	8	40
20	13	1	5	30	6	31	10	1
21	13	6	5	28	6	34	11	24
22	13	11	5	25	6	36	—	—
23	13	15	5	23	6	38	L. 0	47 N.
24	13	21	5	20	6	41	2	4
25	13	25	5	18	6	43	3	3

Ev. Jesus zekahs no mirroneem. Mark. 16, 1.

26	13	30	5	16	6	46	3	43
27	13	35	5	13	6	48	4	5
28	13	39	5	11	6	50	4	16
29	13	44	5	9	6	53	4	27
30	13	49	5	6	6	55	4	32
31	13	53	5	4	6	57	4	46

Sullu jeb April mehnesis,

Reddekas deenas.	Deenu wahr di.	Decht	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Sestd.	Theodors	AK	Dikti filts laiks.
	Leeldeenas		atswehte.
2 Swehtd.	Brenzis	AK	⊙ Jauns mehn.
3 Pirmod.	Berdinants	AK	P. 12, 54 M. R.
4 Dhtrd.	Antusch	AK	Par nakti falst.
5 Treschd.	Mihle	AK	Auksts wehisch puhsch.
6 Zettortd.	Wihlps	AK	Skaidra debbes.
7 Peektd.	Arons	AK	Aug. m. P. 6,
8 Sestd.	Libbusch	AK	

Dhtra swehtdeena peh; leeldeenas.

9 Swehtd.	Breedikis	AK	30 Min. W.
10 Pirmod.	Watte	AK	Ap pufsdeenu filts laiks.
11 Dhtrd.	Ehrmannis	AK	Salna.
12 Treschd.	Juhls	AK	
13 Zettortd.	Justihns	AK	Sneegs un leetus.
14 Peektd.	Dahwe	AK	Laiks grohsabs.
15 Sestd.	Reinolds	AK	

Trescha swehtdeena peh; leeldeenas.

16 Swehtd.	Lawihse	AK	⊙ Pilns mehn.
17 Pirmod.	Rudolps	AK	P. 8, 57 M. W.
18 Dhtrd.	Lauris	AK	Par nakti leetus lihst.
19 Treschd.	Lihbe	AK	Apmahzees.
20 Zettortd.	Lihse	AK	
21 Keiser.	Aleksandras Weodorownas un leel- wirst. Aleksandras Nikolajewnas wahrd. d.		
22 Sestd.	Johrgis	AK	Silts laiks.

Zettorta swehtdeena peh; leeldeenas.

23 Swehtd.	Jurris	AK	Wehisch puhsch.
24 Pirmod.	Alberts	AK	⊙ Wezs mehn.
25 Dhtrd.	Markus Ew.	AK	P. 5, 19 M. W.
26 Treschd.	Ezekijas	AK	Silts laiks.
27 Zettortd.	Geddis	AK	
28 Peektd.	Masche	AK	Dauds leetus nahk semmê.
29 Sestd.	Reimunds	AK	

Peekta swehtdeena peh; leeldeenas.

30 Swehtd.	Istijas	AK	Dsestrains laiks.
------------	---------	----	-------------------

14. fehias nebbeka. 15. fehias nebbes

Kam irr 30 Deenas.

W G	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehness lezz un noeet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	13	58	5	2	7	0	£. 4	43 R.

Em. Jesus rahbahs saweem mahzeff. Jahh. 20, 19.

2	14	5	4	59	7	2	R. 8	27 W.
3	14	7	4	57	7	4	10	13
4	14	12	4	55	7	7	11	58
5	14	17	4	52	7	9	—	—
6	14	21	4	50	7	11	R. 1	24 R.
7	14	26	4	48	7	14	2	24
8	14	31	4	45	7	16	2	57

Em. Jesus tas labbais ganz. Jahh. 10, 12.

9	14	35	4	43	7	18	3	16
10	14	40	4	41	7	21	3	26
11	14	45	4	38	7	23	3	32
12	14	49	4	36	7	25	3	36
13	14	54	4	34	7	28	3	40
14	14	58	4	32	7	30	3	45
15	15	3	4	29	7	32	£. 6	27 W.

Em. Jesus sohla lihgsribu pehz behd. Jahh. 16, 16.

16	15	7	4	27	7	34	7	47
17	15	11	4	25	7	36	9	10
18	15	16	4	23	7	39	10	31
19	15	21	4	20	7	41	11	51
20	15	25	4	18	7	43	—	—
21	15	29	4	16	7	45	£. 0	57 R.
22	15	33	4	14	7	47	1	41

Em. Jesus fluddina, ka no:ees pee tehwa. Jahh. 16, 5.

23	15	38	4	12	7	50	2	8
24	15	42	4	10	7	52	2	25
25	15	46	4	8	7	54	2	34
26	15	51	4	5	7	56	2	41
27	15	55	4	3	7	58	2	47
28	15	59	4	1	8	0	2	52
29	16	3	3	59	8	2	2	58

Em. Jesus mahza Deemu luhgt. Jahh. 16, 23.

30	16	7	3	57	8	4	3	4
----	----	---	---	----	---	---	---	---

Lappu jeb Mai mehnesis,

Neddelas deenas.	Deenu wahrdi.	Deeth	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
---------------------	------------------	-------	---

1 Pirmod.	Lappu deena	AK	⊙ Jauns mehn.
2 Dhtrd.	Sihgmunds	AK	P. 8, 47 N. A.
3 Treschd.	Krusta atr.	AK	Jau siltaks mettahs.
4 Jesus debbes Kahpsch. d.		AK	Leetus lihst.
5 Peektd.	Gedberts	AK	Deesgan dsestrs.
6 Sestd.	Matilde	AK	

Sesta fwehtdeena pehz leeldeenas.

7 Swehtd.	Jette	AK	Skaidrs.
8 Pirmod.	Stanslaus	AK	⊙ Aug. m. P. 8,
9 Dhtrd.	Sw. Nikol.	AK	3 Min. A.
10 Treschd.	Gardians	AK	Up pufsdeenu firts.
11 Zettortd.	Pankrahjis	AK	Laiks paleek grohsigs.
12 Peektd.	Antons	AK	
13 Sestd.	Steppis	AK	

Wassaras fwehtki.

14 Pirma wass. fw. deena		AK	Behjains un dsestrs laiks.
15 Dhtra wass. fw. deena		AK	⊙ P. m. P. 12,
16 Dhtrd.	Remberts	AK	22 N. pufsd.
17 Treschd.	Gadda zett.	AK	Brihnum firts mettahs.
18 Zettortd.	Ceriks	AK	Skaidrs.
19 Peektd.	Kawan	AK	
20 Sestd.	Bille	AK	

Wassaras fwehtku atfwehte.

21 Swehtd.	Chrestine	AK	Pehrkons un leetus.
22 Pirmod.	Mihlite	AK	Pa brihscheem
23 Dhtrd.	Johsts	AK	⊙ Wezs mehn.
24 Treschd.	Krustinsch	AK	P. 1, 13 N. A.
25 Zettortd.	Sw. Maises d.	AK	Skaidrs.
26 Peektd.	Eduards	AK	Laiks grohsahs.
27 Sestd.	Lipsts	AK	

1. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

28 Swehtd.	Wilkums	AK	Aufsts wehjsch.
29 Pirmod.	Manassus	AK	⊙ Jauns mehn.
30 Dhtrd.	Klahwis	AK	P. 4, 18 N. W.
31 Treschd.	Pehtronelle	AK	

12. fehsias nebbela. | 11. fehsias nebbela. | 10. fehsias nebbela. | 9. fehsias nebbela. | 8. fehsias

Fam irr 31 deena.

*W G	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehneß lezz un noeet.	
	Stund.	Min.	Pulßt.	Min.	Pulßt.	Min.	Pulßt.	Min.
1	16	11	3	55	8	6	N. 9	17 W.
2	16	15	3	53	8	8	10	54
3	16	19	3	51	8	10	—	—
4	16	22	3	50	8	12	N. 0	11 N.
5	16	26	3	48	8	14	0	56
6	16	30	3	46	8	16	1	20

Ev. Jesus sohla swehtu garru. Jah. 15, 26.

7	16	33	3	44	8	17	1	33
8	16	37	3	42	8	19	1	41
9	16	41	3	40	8	21	1	46
10	16	44	3	39	8	23	1	48
11	16	47	3	37	8	24	1	52
12	16	51	3	35	8	26	1	57
13	16	53	3	34	8	27	2	2

Ev. Jesus atsuhta swehtu garru. Jah. 14, 23.

14	16	57	3	32	8	29	2	7
15	17	1	3	30	8	31	2	16
16	17	3	3	29	8	32	2	29
17	17	5	3	28	8	33	L. 10	50 W.
18	17	9	3	26	8	35	11	41
19	17	11	3	25	8	36	—	—
20	17	15	3	23	8	38	L. 0	15 N.

Ev. Jesus farunnajahs ar Nikademu. Jah. 3, 1.

21	17	17	3	22	8	39	0	31
22	17	19	3	21	8	40	0	42
23	17	21	3	20	8	41	0	50
24	17	23	3	19	8	42	0	56
25	17	25	3	18	8	43	1	0
26	17	27	3	17	8	44	1	5
27	17	29	3	16	8	45	1	11

Ev. Par bagg. wihru un nabb. Jah. Luk. 16, 19.

28	17	31	3	15	8	46	1	21
29	17	33	3	14	8	47	1	36
30	17	34	3	13	8	47	2	4
31	17	36	3	12	8	48	2	51

Waffaras jeb Juni mehnesis,

Meddelas deenas.	Deenu wahr di.	Dzēlts	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Zettortd.	Nikademus		Skaidrs un
2 Peektd.	Markwarts		labbi filts
3 Sestd.	Rasmus		laižinš.
2. Swehtdeena pehž waff. fw. atfwehtes.			
4 Swehtd.	Ulrihka		Leetus.
5 Pirmod.	Annusch		Skaidra debbes.
6 Dhtrd.	Geddurts		Aug. mehn.
7 Treschd.	Spranzis		P. 11, 38 M. W.
8 Zettortd.	Medderts		Leetus.
9 Peektd.	Kristule		Skaidrs.
10 Sestd.	Luffchuls		Wisgarr. dee-
3. Swehtdeena pehž waff. fw. atfwehtes.			
11 Swehtd.	Barnabas		na, ar ko waf-
12 Pirmod.	Wassils		sara sahkahs.
13 Dhtrd.	Tobijas		Dikti filts un
14 Treschd.	Lihja		skaidrs laiks.
15 Zettortd.	Wihtus		Pilns mehn.
16 Peektd.	Uhte		P. 1, 36 M. R.
17 Sestd.	Dhmers		Augligns leetus.
4. Swehtdeena pehž waff. fw. atfwehtes.			
18 Swehtd.	Deemihlis		Grohsigs laiks.
19 Pirmod.	Plorentihns		Dfestri wehii.
20 Dhtrd.	Kaēla		Auksts leetus.
21 Treschd.	Gahdinsch		Wess mehn.
22 Zettortd.	Uksels		P. 6, 51 M. R.
23 Peektd.	Gebrde		Upmahzees.
24 Sestd.	Jahnis t. Krist.		
5. Swehtdeena pehž waff. fw. atfwehtes.			
25 Swehtd.	Webronia		Leetus.
Keisera Nikolaja I. un leelwirstenes Aleksandras Nikolajewnas dsimsch. deena.			
26 Pirmod.	Eadislaws		Mehreni filts
27 Dhtrd.	7 Gulletaji		laiks.
28 Treschd.	Josuus		
29 Zettortd.	Peht. un Pahw.		Jauns mehn.
30 Peektd.	Pahw. Peem.		P. 12, 38 M. R.

1. febr. | 2. febr. | 3. febr. | 4. febr. | 5. febr. | 6. febr. | 7. febr.

fam irr 30 deenas.

U. M.	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehnefs lezz un noeet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	17	37	3	12	8	49	N. 11	21 W.
2	17	38	3	11	8	49	11	38
3	17	39	3	11	8	50	11	49

Ev. Par to leelu wakkarehdeenu. Luk. 14, 16.

4	17	40	3	10	8	50	11	55
5	17	40	3	10	8	50	12	0
6	17	42	3	9	8	51	—	—
7	17	42	3	9	8	51	N. 0	5 N.
8	17	42	3	9	8	51	0	7
9	17	42	3	9	8	51	0	11
10	17	42	3	9	8	51	0	17

Ev. Par to subdufchu awi. Luk. 15, 1.

11	17	42	3	9	8	51	0	25
12	17	42	3	9	8	51	0	35
13	17	42	3	9	8	51	0	54
14	17	41	3	9	8	50	1	31
15	17	40	3	10	8	50	L. 10	15 W.
16	17	40	3	10	8	50	10	37
17	17	39	3	10	8	49	10	51

Ev. Jesus mahza schelastibu. Luk. 6, 36.

18	17	38	3	11	8	49	11	0
19	17	36	3	12	8	48	11	5
20	17	35	3	12	8	47	11	10
21	17	34	3	13	8	47	11	14
22	17	32	3	14	8	46	11	20
23	17	31	3	14	8	45	11	30
24	17	29	3	15	8	44	11	40

Ev. Pehteris ismett sawu tihflu. Luk. 5, 1.

25	17	27	3	16	8	43	12	0
26	17	25	3	17	8	42	—	—
27	17	23	3	18	8	41	L. 0	37 N.
28	17	20	3	20	8	40	1	42
29	17	18	3	21	8	39	3	7
30	17	15	3	22	8	37	N. 9	55 W.

Seena jeb Juli mehnesis,

Nebbelāš deenāš.	Deenu wahr di.	Zesht	Rahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Reiserenes Aleksandras Weod. dsimsch. d.			
6. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
2 Swehtd.	Mar. peemekl.	☩	Leetus lihst.
3 Pirmod.	Uldriks	☩	Dikti filts laiks.
4 Dhtrd.	Benjamins	☩	Siltums
5 Treschd.	Ansche	☩	atlaischahs.
6 Zettortd.	Dimetris	☩	Ⓢ Aug. mehn.
7 Peektd.	Kilians	☩	P. 4, 38 M. W.
8 Sestd.	Zeeschuls	☩	Dsestrs laiks.
7. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
9 Swehtd.	Karneis	☩	Leetus.
10 Pirmod.	7 Brahlu d.	☩	Dsestrs laiks.
11 Dhtrd.	Lohre	☩	Sunnu deenas
12 Treschd.	Judriks	☩	sahkabs.
13 Zettortd.	Magreete	☩	
14 Peektd.	Laimitis	☩	Ⓢ Pilns mehn.
15 Sestd.	Apust. dallisch.	☩	P. 1, 2 M. W.
8. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
16 Swehtd.	Preezis	☩	Jt filts laiks.
17 Pirmod.	Aleksis	☩	Skaidrs.
18 Dhtrd.	Katina	☩	Jo filts paleek.
19 Treschd.	Skaidrite	☩	Laiks grohsahs.
20 Zettortd.	Elijas	☩	
21 Peektd.	Daniels	☩	Ⓢ Wezs mehn.
22 Sestd.	Madleene	☩	P. 11, 25 M. K.
9. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
23 Swehtd.	Affaws	☩	Mehreni filts
24 Pirmod.	Kristihne	☩	laizinsch.
25 Dhtrd.	Jehkabs	☩	Upmahzees.
26 Treschd.	Anne	☩	
27 Zettortd.	Maria	☩	Dauds leetus lihst.
28 Peektd.	Engel	☩	Ⓢ Jauns mehnesis.
29 Sestd.	Beatriks	☩	P. 10, 55 Min. K.
10. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
30 Swehtd.	Janne	☩	Skaidrs un it
31 Pirmod.	Gehrmans	☩	filts.

nebbela. | 3. fehsas nebbela. | 2. fehsas nebbela. | 1. fehsas nebbela. |

fam irr 31 deena.

№	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noet.		Mehnes lezz un noet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	17	13	3	23	8	36	N. 10	3B.

Ev. Par mariseeru leefu taisnibu. Matt. 5, 20.

2	17	11	3	24	8	35	10	8
3	17	7	3	26	8	33	10	12
4	17	5	3	27	8	32	10	16
5	17	2	3	28	8	30	10	20
6	16	59	3	30	8	29	10	25
7	16	55	3	32	8	27	10	31
8	16	53	3	33	8	26	10	40

Ev. Jesus pee-ehdina 4000 zilwefus. Mark. 8, 1.

9	16	49	3	35	8	24	10	56
10	16	46	3	36	8	22	11	25
11	16	43	3	38	8	21	—	—
12	16	39	3	40	8	19	N. 0	12 N.
13	16	35	3	42	8	17	1	24
14	16	32	3	43	8	15	2	54
15	16	29	3	45	8	14	L. 9	9B.

Ev. Par wiltigeem praveescheem. Matt. 7, 15.

16	16	25	3	47	8	12	9	14
17	16	21	3	49	8	10	9	20
18	16	17	3	51	8	8	9	24
19	16	15	3	53	8	6	9	30
20	16	9	3	55	8	4	9	37
21	16	5	3	57	8	2	9	47
22	16	1	3	59	8	0	10	3

Ev. Par to netaisnu namma turretajū. Luk. 16, 1.

23	15	57	4	1	7	58	10	32
24	15	53	4	3	7	56	11	24
25	15	49	4	5	7	54	—	—
26	15	45	4	7	7	52	L. 0	42 N.
27	15	41	4	9	7	50	2	14
28	15	37	4	11	7	48	N. 8	13B.
29	15	32	4	13	7	45	8	17

Ev. Par Jerusalemes ispohtstichanu. Luk. 19, 41.

30	15	28	4	15	7	43	8	23
31	15	24	4	17	7	41	8	27

Labbibas jeb August mehnesis,

Reddelas deenās.	Deenu wahrdi.	Zeichn	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Dhtrd.	Peht. flehgsh.	☩	Upmahzees.
2 Dreschd.	Eleasars	☩	Leetus lihst.
3 Zettortd.	Augusts	☩	Grohsigs laiks.
4 Peektd.	Mahrgeete	☩	
5 Sestd.	Paschwaldis	☩	☉ P. 10, 14 M. A.

11. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

6 Swehtd.	Jes. apskaid.	☩	Grohsigs.
7 Pirmod.	Dahrwat	☩	Leetus stipri lihst.
8 Dhtrd.	Zedelijas	☩	Wehjains.
9 Dreschd.	Gemmikis	☩	Skaidrs.
10 Zettortd.	Labrenzis	☩	
11 Peektd.	Dlga	☩	Sunnu deen. gals.
12 Sestd.	Jelle	☩	☉ P. 11, 14 M. W.

12. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

13 Swehtd.	Mihlwehrtis	☩	Grohsigs.
14 Pirmod.	Eliesers	☩	
15 Dhtrd.	Mar. usu. debb.	☩	Leetains laiks.
16 Dreschd.	Ihsaks	☩	
17 Zettortd.	Erihne	☩	Silts un skaidrs.
18 Peektd.	Leene	☩	
19 Sestd.	Joels	☩	☉ P. 4, 24 M. W.

13. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

20 Swehtd.	Beerends	☩	Dauds leetus.
21 Pirmod.	Rutte	☩	
22 Dhtrd.	Keisera un Keisereenes Frohnesch. d.	☩	
23 Dreschd.	Zakheus	☩	It dsestrs laiks.
24 Zettortd.	Behrtulis	☩	
25 Peektd.	Luddikis	☩	Saltas naktis.
26 Sestd.	Natalia	☩	☉ P. 11, 58 M. W., ne

14. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

27 Swehtd.	Gebbartis	☩	redsama saules
28 Pirmod.	Zerrilis	☩	aptumsch.
29 Dhtrd.	Jahnanok. d.	☩	Grohsigs laiks.
30 Leelwirsta	Aleksandra Nikolajewitscha w. d. un leelwirstenes Olgas Nikolajewn. dsimsch. d.		
31 Zettortd.	Rebekka	☩	Leetus.

M. G.	Deenas garrungs.		Saule legg.		Saule noet.		Mehness legg un noet.	
	Stund.	N.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	15	20	4	19	7	39	N. 8	29 W.
2	15	15	4	22	7	37	8	36
3	15	11	4	24	7	35	8	39
4	15	6	4	26	7	32	8	48
5	15	2	4	28	7	30	9	0

Ew. Par to wariseeru un muitineeku. Luf. 18, 9.

6	14	57	4	31	7	28	9	23
7	14	53	4	33	7	26	10	0
8	14	48	4	35	7	23	11	1
9	14	44	4	37	7	21	—	—
10	14	39	4	40	7	19	N. 0	23 N.
11	14	35	4	42	7	17	1	56
12	14	30	4	44	7	14	3	33

Ew. Par to furlu un mehmu zilweku. Mark. 7, 31.

13	14	26	4	46	7	12	L. 7	30 W.
14	14	21	4	49	7	10	7	35
15	14	17	4	51	7	8	7	40
16	14	12	4	53	7	5	7	48
17	14	7	4	56	7	3	7	57
18	14	3	4	58	7	1	8	9
19	13	58	5	0	6	58	8	33

Ew. Par to schehligu Samariteri. Luf. 10, 23.

20	13	53	5	3	6	56	9	17
21	13	49	5	5	6	54	10	27
22	13	44	5	7	6	51	11	53
23	13	39	5	10	6	49	—	—
24	13	35	5	12	6	47	L. 1	26 N.
25	13	30	5	14	6	44	2	56
26	13	25	5	17	6	42	4	23

Ew. Par teem 10 spittaligeem wihreem. Luf. 17, 11.

27	13	21	5	19	6	40	N. 6	38 W.
28	13	16	5	21	6	37	6	40
29	13	11	5	24	6	35	6	44
30	13	7	5	26	6	33	6	48
31	13	2	5	28	6	30	6	56

Ruddens jeb September mehnesis,

Reddelas deenas.	Deenu wahrdi.	D S	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
---------------------	------------------	--------	---

1 Peektd.	Gihdius	D S	Ap pufsdeenu fils.
2 Sestd.	Elihsē	D S	

15. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

3 Swehtd.	Lehnprahtuls	D S	Grohsigs.
4 Pirmod.	Deewdohts	D S	• Augohts mehn.
5 Dhtrd.	Besbailis	D S	P. 3, 35 M. R.
6 Treschd.	Manguls	D S	Apmahzees.
7 Zettortd.	Regihne	D S	Labs,
8 Peektd.	Mar. dsimsch.	D S	fils laizinsch.
9 Sestd.	Bruno	D S	Leetus.

16. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

10 Swehtd.	Deewbihts	D S	Apmahzees.
11 Pirmod.	Geerts	D S	• Pilns m. P. 8,
12 Dhtrd.	Zerriks	D S	46 M. R., Ruddens
13 Treschd.	Mihlinsch	D S	fabkabs ar to, ka
14 Zettortd.	Krusta Paz.	D S	deena un nakts
15 Peektd.	Ermihne	D S	weena garr.
16 Sestd.	Pastahwula	D S	Leetus.

17. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

17 Swehtd.	Lamberts	D S	• Wezs m. P. 11,
18 Pirmod.	Eihts	D S	20 Min. W.
19 Dhtrd.	Berners	D S	Debbes apmahzabs.
20 Treschd.	Gadda zett.	D S	Silts mettabs.
21 Zettortd.	Matteus Ew.	D S	Skaidrs.
22 Peektd.	Emberts	D S	
23 Sestd.	Dseas	D S	

18. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.

24 Swehtd.	Jahn. eeds. d.	D S	Wehjains.
25 Pirmod.	Kleowas	D S	• Jauns m. P. 3,
26 Dhtrd.	Jahn. tas mahz.	D S	50 Min. W.
27 Treschd.	Abolps	D S	Leetus un migla.
28 Zettortd.	Wenzels	D S	
29 Peektd.	Mikkelis	D S	
30 Sestd.	Jeroms	D S	Wehjains.

D. G.	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noet.		Mehnesis lezz un noet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	12	57	5	31	6	28	N. 7	6W.
2	12	53	5	33	6	26	7	23

Ev. Par leeku subdischanu. Matt. 6, 24.

3	12	48	5	35	6	23	7	53
4	12	43	5	38	6	21	8	42
5	12	38	5	40	6	18	9	58
6	12	33	5	43	6	16	11	24
7	12	28	5	45	6	14	—	—
8	12	24	5	47	6	11	N. 0	57 N.
9	12	19	5	50	6	9	2	34

Ev. Par to atraitnes dehlu Raina. Lukt. 7, 11.

10	12	15	5	52	6	7	4	10
11	12	10	5	54	6	4	5	44
12	12	5	5	57	6	2	L. 5	55W.
13	12	1	5	59	6	0	6	3
14	11	55	6	2	5	57	6	15
15	11	51	6	4	5	55	6	36
16	11	46	6	6	5	52	7	13

Ev. Par to uhdens-sehrdisigu zilwetu. Lukt. 14, 1.

17	11	41	6	9	5	50	8	15
18	11	37	6	11	5	48	9	38
19	11	32	6	13	5	45	11	10
20	11	27	6	16	5	43	—	—
21	11	23	6	18	5	41	L. 0	41 N.
22	11	17	6	21	5	38	2	6
23	11	13	6	23	5	36	3	29

Ev. Kursh tas augstakais bauflis. Matt. 22, 34.

24	11	9	6	25	5	34	4	48
25	11	4	6	27	5	31	6	5
26	10	59	6	30	5	29	N. 5	0W.
27	10	54	6	32	5	26	5	6
28	10	49	6	35	5	24	5	14
29	10	45	6	37	5	22	5	29
30	10	39	6	40	5	19	5	54

Leetus jeb Oktober mehnesis,

Meddekas deenās.	Deenu wahr di.	Dzēstch	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
19. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
1 Swehtd.	Plaujama fw.	☿	Wehjains.
2 Pirmod.	Babbe	☿	Auksts leetus.
3 Dhtrd.	Jairus	☿	☉ Augohts mehn.
4 Treschd.	Wranziskus	☿	P. 8, 1 M. W.
5 Zettortd.	Spranzis	☿	It skaidrs.
6 Peektd.	Priddis	☿	Par nakti falst.
7 Sestd.	Mahle	☿	Leetus.
20. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
8 Swehtd.	Natans	☿	Grohsigs.
9 Pirmod.	Samuēle	☿	Silts.
10 Dhtrd.	Malakijas	☿	☉ Pilns mehnes.
11 Treschd.	Burkards	☿	P. 6, 8 M. W.
12 Zettortd.	Slawdsihtis	☿	Skaidrs.
13 Peektd.	Kristuls	☿	Par nakti falst.
14 Sestd.	Mihne	☿	Skaidrs.
21. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
15 Swehtd.	Edda	☿	Laiks
16 Pirmod.	Gallus	☿	fahk grohsitees.
17 Dhtrd.	Schihwals	☿	☉ Wezs m. P. 9,
18 Treschd.	Lufas Ew.	☿	37 Min. Riht.
19 Luttera peeminnesch. fw.			Dsestrs laiks.
20 Peektd.	Wendelite	☿	Stiprais wehsch.
21 Sestd.	Ahrsale	☿	Leetus.
22. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
22 Swehtd.	Edmunds	☿	Grohsigs.
23 Pirmod.	Sewerins	☿	Sneegs un leetus
24 Dhtrd.	Salome	☿	nahk semmē.
25 Treschd.	Lassa	☿	☉ Jauns mehn.
26 Zettortd.	Utminnite	☿	P. 9, 48 M. R.
27 Peektd.	Waldule	☿	Skaidra debbes.
28 Sestd.	Sihm. Juhd.	☿	
23. Swehtdeena pehz wass. fw. atswehtes.			
29 Swehtd.	Engelarts	☿	Saltaks jau
30 Pirmod.	Abfalons	☿	mettaks.
31 Dhtrd.	Kunggaidis	☿	Salna.

W C	Deenas garrums.		Saulē lezz.		Saulē noet.		Mehnešs lezz un noet.	
	Stund.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.

Ev. Par to melmenu = sehdfigu zilwefu. Matt. 9, 1.

1	10	35	6	42	5	17	N. 6	34 B.
2	10	31	6	44	5	15	7	37
3	10	25	6	47	5	12	8	57
4	10	21	6	49	5	10	10	27
5	10	17	6	51	5	8	12	0
6	10	11	6	54	5	5	—	—
7	10	7	6	56	5	3	N. 1	32 N.

Ev. Par tahm kaksu = drehbehm. Matt. 22, 1.

8	10	3	6	58	5	1	3	9
9	9	57	7	1	4	58	4	43
10	9	53	7	3	4	56	6	2
11	9	49	7	5	4	54	L. 4	21 B.
12	9	43	7	8	4	51	4	39
13	9	39	7	10	4	49	5	9
14	9	35	7	12	4	47	6	3

Ev. Jesus dseedina flimmu behrnu. Jah. 4, 47.

15	9	29	7	15	4	44	7	22
16	9	25	7	17	4	42	8	54
17	9	21	7	19	4	40	10	27
18	9	16	7	22	4	38	11	54
19	9	11	7	24	4	35	—	—
20	9	7	7	26	4	33	L. 1	17 N.
21	9	3	7	28	4	31	2	36

Ev. Par to blehdigu kalpu. Matt. 18, 23.

22	8	59	7	30	4	29	3	53
23	8	53	7	33	4	26	5	10
24	8	49	7	35	4	24	6	29
25	8	45	7	37	4	22	7	38
26	8	41	7	39	4	20	N. 3	36 B.
27	8	37	7	41	4	18	3	57
28	8	32	7	44	4	16	4	33

Ev. Par to nohmas = naudu. Matt. 22, 15.

29	8	28	7	46	4	14	5	29
30	8	23	7	48	4	11	6	43
31	8	19	7	50	4	9	8	7

Salnas jeb Nowember mehnesis,

Reddelas deenas.	Deenu wahrdi.	☾	Rahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Treschd.	Wissu sw. d.	☾	Apmahzees.
2 Zettortd.	Wissu dw. d.	☾	☉ Augohs mehn.
3 Peektd.	Gottlihbe	☾	P. 10, 49 M. A.
4 Sestd.	Atte	☾	Salna.
24. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
5 Swehtd.	Latte	☾	Sneegs.
6 Pirmod.	Leonards	☾	Sahf kuffin.
7 Dhtrd.	Labdars	☾	Apmahzees;
8 Treschd.	Klussite	☾	lehns laiks.
9 Zettortd.	Leowihls	☾	☉ Pilns mehn.
10 Peektd.	Mahrtinsch.	☾	P. 3, 50 M. A.
11 Sestd.	Mahrt. Bist.	☾	Grohsigs.
25. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
12 Swehtd.	Zonas	☾	Apmahzees.
13 Pirmod.	Wissdraugs	☾	Staidrs.
14 Dhtrd.	Pidriks	☾	Stipra salna.
15 Treschd.	Leopolds	☾	☉ Wezs mehnesis.
16 Zettortd.	Lahzarus	☾	P. 12, 2 Min. A.
17 Peektd.	Eaisninsch	☾	Sneegs.
18 Sestd.	Aleksanders	☾	
26. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
19 Swehtd.	Lihsbete	☾	Debbes apmahzahs.
20 Keisera	waldischanas		eefahkuma deena.
21 Dhtrd.	Mar. uppur.	☾	Kuhst jau.
22 Treschd.	Alwons	☾	Dauds sneega.
23 Zettortd.	Schehlite	☾	☉ Jauns m. P. 4,
24 Peektd.	Mahrde	☾	37 Min. Riht.
25 Sestd.	Kattrihne	☾	
27. Swehtdeena pehz wass. fw. atfwehtes.			
26 Aisgahjuschu	draugu fw.		Mehreni salt.
27 Pirmod.	Glahbinsch	☾	Leels sneegs.
28 Dhtrd.	Beswiltis	☾	Wehsch.
29 Treschd.	Matfchis	☾	Jau paleek
30 Zettortd.	Ap. Andreis	☾	saltaks.

fam irr 30 deenas.

N. G.	Deenas garrums.		Saule legg.		Saule noeet.		Mehneß legg un noeet.	
	Stund.	N.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.	Pulst.	Min.
1	8	15	7	52	4	7	N. 9	35 W.
2	8	11	7	54	4	5	11	5
3	8	7	7	56	4	3	—	—
4	8	3	7	58	4	1	N. 0	35 N.

Ev. Par Jaira meitu. Matt. 9, 18.

5	7	59	8	0	3	59	2	7
6	7	56	8	2	3	58	3	41
7	7	52	8	4	3	56	5	22
8	7	48	8	6	3	54	7	6
9	7	45	8	7	3	52	8	55
10	7	41	8	9	3	50	L. 3	46 W.
11	7	37	8	11	3	48	4	57

Ev. Par to isphstifchanu. Matt. 24, 15.

12	7	34	8	13	3	47	6	28
13	7	31	8	14	3	45	8	4
14	7	27	8	16	3	43	9	35
15	7	24	8	18	3	42	11	3
16	7	21	8	19	3	40	—	—
17	7	18	8	21	3	39	L. 0	23 N.
18	7	15	8	22	3	37	1	41

Ev. Par Jesus atnahsch. pastarâ deen. Matt. 25, 31.

19	7	12	8	24	3	36	2	59
20	7	10	8	25	3	35	4	16
21	7	7	8	26	3	33	5	36
22	7	5	8	27	3	32	6	57
23	7	2	8	29	3	31	8	18
24	7	0	8	30	3	30	N. 2	33 W.
25	6	58	8	31	3	29	3	24

Ev. Par tahu 10 jumprawahm. Matt. 25, 1.

26	6	56	8	32	3	28	4	34
27	6	54	8	33	3	27	5	56
28	6	52	8	34	3	26	7	23
29	6	50	8	35	3	25	8	50
30	6	49	8	35	3	24	10	17

Seemas jeb Dezember mehnesis,

Neddelas deenas.	Deenu wahrdi.	De fisch	Kahds laiks buhs un tee mehnescha greeschi.
1 Peektd.	Arnolds	II	Aug. m. P. 11,
2 Sestd.	Strahduls	II	25 Min. W.

Pirma adventes fwehtdeena.

3 Swehtd.	Agrippas	II	Grohsigs.
4 Pirmod.	Babbe	II	Apmahzees.
5 Dhtrd.	Bihne	II	Sneegs.
6 Trefschd.	Reisera Nikolaja I. wahrda deena.		
7 Zettortd.	Swehtula	II	Ruhst.
8 Peektd.	Mar. eedsim.	III	☉ Pilns mehn.
9 Sestd.	Jukkums	III	P. 2, 21 M. W.

Dhtra adventes fwehtdeena.

10 Swehtd.	Juhdite	III	Seema sabkabs ar
11 Pirmod.	Mohdrinsch	III	wissihfaku deenu.
12 Dhtrd.	Maksenzis	III	Apmahzees.
13 Trefschd.	Luzie	III	Mehrens faltums.
14 Zettortd.	Reemijas	III	
15 Peektd.	Joanna	III	☉ Wezs mehness.
16 Sestd.	Bihstinsch.	III	P. 6, 22 M. W.

Trefcha adventes fwehtdeena.

17 Swehtd.	Ignahz	III	Apmahzees.
18 Pirmod.	Kristaps	III	It faltz laiks.
19 Dhtrd.	Lats	III	Wehl
20 Trefschd.	Gadda zett.	III	faltaks paleef.
21 Zettortd.	Tohms Apust.	III	Apmahzees.
22 Peektd.	Beata	III	Sneegs.
23 Sestd.	Adams	III	☉ P. 10, 55 M. W.

Zettorta adventes fwehtdeena.

24 Swehtd.	Eewa	III	Wehl mahzabs.
25 Pirmo seemas sw. d.	— Kreewusemme pesti- ta no eenaidneekem 1812.		
26 Dhtra seemas sw. d.		III	Ruhst.
27 Trefschd.	Jahn. pr. mahz.		Skaidrs.
28 Zettortd.	Renoseeds. behrni		Laiks grohsahs;
29 Peektd.	Roas	III	un
30 Sestd.	Dawids	III	paleef mihtsts.

Seemas fwehtku atfwehte.

31 Swehtd.	Silwesters	III	☉ P. 9, 31 M. A.
------------	------------	-----	------------------

Fam irr 51 deena.

+G +W	Deenas garrums.		Saule lezz.		Saule noeet.		Mehnefs lezz un noeet.	
	Stund.	N.	Pulkst.	Min.	Pulkst.	Min.	Pulkst.	Min.
1	6	48	8	36	3	24	N. 11	45 B.
2	6	46	8	37	3	23	—	—

Ev. Jesus eejahj Jerusaleme. Matt. 21, 1.

3	6	46	8	37	3	23	N. 1	14 N.
4	6	44	8	38	3	22	2	47
5	6	44	8	38	3	22	5	52
6	6	43	8	38	3	21	6	12
7	6	42	8	39	3	21	7	53
8	6	42	8	39	3	21	9	18
9	6	42	8	39	3	21	L. 3	51 B.

Ev. Par pastaras deenas simehm. Luk. 21, 25.

10	6	42	8	39	3	21	5	30
11	6	42	8	39	3	21	7	7
12	6	42	8	39	3	21	8	39
13	6	42	8	39	3	21	10	4
14	6	42	8	39	3	21	11	25
15	6	44	8	38	3	22	—	—
16	6	44	8	38	3	22	L. 0	44 N.

Ev. Jahnis sucta pee Jesu. Matt. 11, 2.

17	6	46	8	37	3	23	2	2
18	6	46	8	37	3	23	3	21
19	6	48	8	36	3	24	4	42
20	6	49	8	36	3	25	6	4
21	6	50	8	35	3	25	7	25
22	6	52	8	34	3	26	8	46
23	6	54	8	33	3	27	N. 2	40 B.

Ev. Jahna leeziba par Jesu. Jah. 1, 19.

24	6	56	8	32	3	28	3	31
25	6	58	8	31	3	29	4	41
26	7	0	8	30	3	30	6	3
27	7	2	8	29	3	31	7	30
28	7	6	8	27	3	33	8	57
29	7	8	8	26	3	34	10	24
30	7	11	8	25	3	36	11	54

Ev. Sihmeans un Anne. Luk. 2, 33.

31	7	14	8	23	3	37	Noeet Riht.	
----	---	----	---	----	---	----	-------------	--

Par teem tschetreem gadda laifeem.

- 1.) Pawassara sahkhâs 9tâ Merz jeb Pawassaras mehnescha deenâ, 29 minutes pehz pulkst. 8 no rihta; tad deena ar nakti buhs weenâ garrumâ.
- 2.) Wassara sahkhâs 10tâ Juhni jeb Wassaras mehnescha deenâ, 29 minutes pehz pulkst. 5 no rihta; jo schi deena buhs ta wiss' garraka.
- 3.) Ruddens sahkhâs ar 11tu September jeb Rudderens mehnescha deenu, 27 minutes pehz pulkst. 7 wakkara; tad buhs atkal deena ar nakti weenâ garrumâ.
- 4.) Seema sahkhâs 10tâ Dezember jeb Seemas mehnescha deenâ, 51 minutes pehz pulkst. 12 pehz puffsdeenas; jo schi deena buhs ta wiss' ihfaka.

No faules un mehnes aptumschoschanahm 1839tâ gaddâ.

Schinni gaddâ mehnes ne mas ne tiks aptumschohts; bet faule diwireis, bet mums tik ta weena aptumschoschana buhs redsama. Ta gluschi masina ween buhs, 3schâ Merz deenâ; ta eefahks rahdites Nihgâ $12\frac{1}{2}$ minutes pehz pulkstena 5 pehz puffsdeenas, wiss'leelaka buhs 22 minutes pehz pulkstena 5 un beigfees $31\frac{1}{2}$ minutes pehz pulksten 5; tapehz pawissam 19 minutes pastahwehs redsama. Dhtra faules aptumschoschana gaddahs 26tâ August deenâ un pee mums naw redsama, bet gau zittâs mallâs.

Eirgu Deenas Widsemme.

Abbiâ, Pehrnavas aprinki, 2. un 3. Lectusmehn. D.
Alluksnê, Marias Debbesusnemisch. D.
Audernamuischâ, Pehr. aprinki, 18. Rudderensmehn. D.
Baunamuischâ Mattihschôs, 22. Rudderensmehn. D.
Behrsaunê, us Jahneem un 27. Seenamehn. D.
Belawâ pee Gulvenes, 15. un 16. Rudderensmehn. D.
Burtneekôs, Marias Dsimschanas D.
Dikkelé, 4. un 5. Rudderensmehn. D.
Drustumuischâ pee Dsehrvenes, 7. Lectusmehn. D.
Ehrgemê, Annas Deenâ.
Ehrglé, Mahrgreetes un Behrtula D.

- Ehwelê, zettortâ pirmdeenâ pehz Mikketeem Iohpu un
 bohdu tirguê, divi deenas no weetas.
 Gahlesmuischâ pee Sigguldes, us Jahneem.
 Gaidesmuischâ jeb Waidawâ, us Mikketeem.
 Gaujenê, Marias Dsimschanas D.
 Jaunpilli, 21. Ruddenemehn. D.
 Jummurdê pee Ehrgles, 1. Leetusmehn. D.
 Kahrlamuischâ pee Ahraishes, 30. Ruddenemehn. D.
 Kahrsdawâ pee Zeswaines, Lappudeenâ un wissu fweh-
 tu Deenâ.
 Kalzenawê, us Mikketeem.
 Keegelmuischâ pee Rubbeneê, Pehtera Pahwila D.
 Kehtschumuischâ, Mitares walsfi 18. August un 29.
 September.
 Keisesmuischâ, Ehweles basnizas walsfi, treschâ Man-
 dagâ pehz Mikketeem, jeb treschâ Pumpulu-Deenâ.
 Kohsesmuischâ, Marias Dsimsch. D.
 Kraukelê, us Jahneem.
 Krustapilli, us Mikketeem.
 Kuffesmuischâ pee Zeswaines, Pehtera Pahwila D.
 Jaunâ-Laijenê, Dyppekalna draudsê, us Labrentscheem
 un 12. Ruddenemehn. D.
 Lasdohnê, 24. Ruddenemehn. D.
 Lahsbergê, Allukfnes draudsê, 5. Ruddenemehn. D.
 Laubermuischâ pee Maddaleenes, us Jehkabeem.
 Laudonê, us Furgeem un Marias Dsimschanas D.
 Leelamuischâ, Maddaleenes draudsê 5. un 6. Ruddenemehn. D.
 Leijaemuischâ pee Gulbeneê, 24. Leetusmehn. D.
 Lihdermuischâ pee Leeseres, Maises deenâ un 28. Leetusmehn. D.
 Limbaschôê, 10. Aug. un 9. Okt. mehn. D.
 Lohdesmuischâ pee Skuijenes, Pehtera Pahwila D.
 Lohrupmuischâ jeb Krohufalnâ pee Sigguldes, us Labrentscheem.
 Mahrfschenmuischâ, Behrsaunes draudsê 13. Ruddenemehn. Deenâ.
 Mengelamuischâ pee Maddaleenes, 9. un 10. Leetusmehn. Deenâ.
 Mennistmuischâ, Argla draudsê, 10. Ruddenemehn. D.
 Mihlesmuischâ, Kambi basnizas walsfi, 15. Leetusmehn. D.
 Mubjanê pee Balmares, us Labrentscheem.

Mehtkenê pee Dschrvenes, us Labrentscheem.
 Nurmemuischâ pee Sigguldes, us Mikkелеem.
 Dhdsmuischâ pee Kalzenawes, 17. Waffaras mehn. D.
 un 30. Lectusmehn. D.
 Dhsolmuischâ, Zehsu aprinki, Leepas basuizâs walsti,
 28. Juni un 28. September.
 Palsmanâ, Annas Deenâ.
 Pehrnamâ, 13. Seenamehn. D., stahw 3. neddelas.
 Pelwê, Marias Dsimschanas D.
 Praulesmuischâ, 1) 1. Aug. (Pehtera Slehgshan.) D.
 2) 1. Septbr. (Egihdi) Deenâ.
 Rammesmuischâ pee Sigguldes, us Wihtus D.
 Rankasmuischâ, Faunas-Peebalgas draudsê, us Jah-
 neem, un us Jahna eedsimsch. d. (24. Septbr.)
 Rappinôð, 4. un 5. Ruddensmehn. D.
 Raunâ, us Jahneem un us Mikkелеem.
 Rengbertmuischâ, Uhdaschas draudsê, Mar. Dsimsch. D.
 Renzehnesmuischâ, Burtneekôs, 2. Lectusmehn. D.
 Rihgâ, 20. Waffaras mehn. D., stahw 3 neddelas —
 appiau tirgus tai deenâ pehz Swaigsnes D.
 Rihgâ, Wahzsemmes aitu willas tirgus 20., 21. un
 22. Juli.
 Ruhgatnê jeb Raugâ, Marias Dsimschanas D.
 Ruhjenê, us Behrtuleem.
 Sahdsenê pee Maddeleenes, us Behrtuleem.
 Mas-Sallazê, 15. Ruddensmehn. D.
 Senesmuischâ, Ruhgatnes draudsê, 21. Ruddens-
 mehn. D.
 Seltiamuischâ pee Alluksnes, us Zehkabeem.
 Sigguldê, us Behrtuleem.
 Skuijenê, Marias Debbesuñemsch. D.
 Slohkê, no 7. Brahtu Deenas, stahw 2 neddelas.
 Smiltênê, Marias Peemekl. D. un Marias Debbes-
 usñemsch. D.
 Straupê, Lappudeenâ un 21. Lectusmehn. D.
 Stukmanmuischâ pee Kohkneffes, Marias Dsimsch. D.
 Suntaschmuischâ, 17. Ruddensmehn. D.
 Zarwastâ, Pehtera Pahwika D.
 Zehrpata, no 7. jauna gadda mehn. D., stahw 3 ned-
 delas, un no Pehtera Pahwika D., no 22. Seena-
 mehn. D., un no Mikkелеem, ikreis stahw 3 deenas.
 Trikkatnê, us Jahneem un us Mikkелеem.
 Ungurpilli, Allojas draudsê, us Mikkелеem.

Walkâ, 12. Waffaras mehn. D., us Labrentscheem un
 us Mikkелеem.
 Walmarê, Annas D., Mattihfa D., Sihman Juhda-
 fa D., 27. Seemasmehn. D., stahw 8 deenas.
 Walmarmuischâ, us Furgeem.
 Waltenbergê, Marias Debbesusnemsch. D.
 Weesenê, Mahrtina Biskapa D.
 Weetolê pee Kalzenawes, Veht. Pahw. D. un Piddisa D.
 Welkumuischâ pee Peebalgas, us Labrentscheem.
 Wennermuischâ, Pehrnowas teesâ, 20. un 21. Septbr.
 lohpu, sirgu un bohdu tirgê.
 Werrô, bohdu tirgus 22. Swetschumehn. D., stahw
 8 deenas; un lohpu tirgus, us Jahneem, Jahna
 Eedsimsch. D., un us Mahrtineem.
 Westenê, Marias Peemeklesch. D., us Labrentscheem,
 Mangula D.
 Wihbrokmuischâ, Mahlpils draudsê, us Mikkелеem.
 Willandê jeb Wellinê, 2. Bewrar, zettortdeenâ leel-
 deenas neddelâ, 22. Juni, 24. un 25. September.
 Wirkenê, Kuhjenes draudsê, Piddisa D.
 Zehsis, bohdu tirgus no 11. lihds 18. Waffarasmehn.
 D., un lohpu tirgus 16. un 17. Lectusmehn. D.
 Zeswainê, us Zehkabeem, Marias Debbesusnemsch. D.
 un us Mikkелеem.
 Zintesmuischâ pee Pehrnowas, 4. un 5. Ruddens-
 mehn. D.

Sinna, us fuxru mehnescha-deenu kriht tee
 tirgi Widsemnê.

J a n w a r.

7. Rihgâ (appinu tirgus) un Lehrpatâ.

W e r r a r.

2. Willandê jeb Wellinê. 22. Werrô.

A p r i l.

23. Walmarmuischâ, Laudonê.

M a i.

1. Kahrfdawâ pee Zeswaines un Straupe.

J u n i.

11. Zehsis. 12. Walkâ. 15. Rammesmuischâ
 pee Sigguldes. 17. Dhdsumuischâ pee Kalzenawes.
 20. Rihgâ. 22. Willandê jeb Wellinê. Behrsaunê,

Gahlesmuischâ pee Siggulbes, Kraukelê, Rankas-
muischâ, Jaunas-Peebalgas draudsê, Raunâ, Tri-
katnê, Werrô. 28. Dhsolmuischâ, Zehsu aprinki,
Leepas basnizas walsfi. 29. Keegelmuischâ pee Rub-
benes, Ruffesmuischâ pee Zeswaines, Lohdesmuischâ
pee Skuijenes, Tarwastâ, Lehrpatâ, Weetolê pee
Kalzenawes.

J u l i.

2. Smiltene un Westene. 10. Slohkê. 13. Ehr-
glê un Pehrnowâ. 20., 21. un 22. Rihgâ Wahzsem-
mes aitu willas tirgus. 22. Lehrpatê. 25. Lauberê,
Seltinmuischâ pee Alluksnes, Zeswainê. 26. Ehrge-
mê, Palsmanê un Walmarê. 27. Behrsaunê.

A u g u s t.

1. Praulesmuischâ. 10. Jaunâ-Laizenê, Limba-
schôs, Lohrupmuischâ, Muhjanê, Nehtkenê, Balkâ,
Wellkumuischâ pee Peebalgas, Westene. 15. Alluk-
fnê, Skuijenê, Smiltene, Waltenbergê, Zeswainê.
16. Kehtschumuischâ, Nitaures walsfi. 24. Ruhjenê,
Sahdsene, Maddalinas draudsê, Sigguldê.

S e p t e m b e r.

1. Praulesmuischâ. 4. Dikkelê, Rappinôs, Zin-
tesmuischâ. 5. Dikkelê, Lahsbergê, Alluksnes draudsê,
Leelasmuischâ, Rappinôs, Zintesmuischâ. 6. Leelas-
muischâ, Westene. 8. Burtneekôs, Gaujenê, Koh-
fesmuischâ, Laudonê, Pelwê, Kengbertmuischâ, Ahda-
schu draudsê, Ruhgatnê jeb Raugâ, Stufmannmuischâ
pee Kohkneffes. 10. Mennismuischâ, Urgla draudsê.
12. Jaunâ-Laizenê. 13. Mahrschenmuischâ, Behr-
saunes draudsê. 15. Mas-Sallazê. 15. un 16. Be-
lawâ pee Gulbenes. 17. Suntaschmuischâ. 18. Au-
dermuischâ, Pehrnowas aprinki. 20. Wennermuischâ,
Pehrnowas teesâ. 21. Jaunpilli, Sennesmuischâ,
Ruhgatnes draudsê, Walmarê, Wennermuischâ,
Pehrnowas teesâ. 22. Baunamuischâ, Mattihschôs.
24. Lasdohnê, Rankasmuischâ, Jaunas-Peebalgas
draudsê, Werrô. 24. un 25. Willandê jeb Wellinê.
28. Dhsolmuischâ, Zehsu aprinki, Leepas basnizas
walsfi. 29. Gaidesmuischâ jeb Waidawâ, Kalzena-
wê, Krustapilli, Murnemuischâ pee Siggulbes, Rau-
nâ, Lehrpatâ, Trikkatnê, Ungurpilli, Allojas draudsê,
Balkâ, Wibbrokmuischâ, Mahlpils draudsê, Zeswai-

nê. 29. Rehtschumuischâ, Nitaures walsti. 30. Rahr-
lamuischâ pee Abraisches.

D f t o b e r.

1. Zummurdê pee Ehrgles. 2. Renzehnesmuischâ,
Burtneefôs. 2. un 3. Abbijâ, Pehrnamas aprinki.
6. Weetolê pee Kalzenawes, Wirkenê, Ruhjenes
draudsê. 7. Drustumuischâ pee Dsehrbenes. 9. Lim-
baschôs. 9. un 10. Mengelamuischâ, Maddalinas
draudsê. 15. Mihlesmuischâ, Kambi draudsê. 16. un
17. Zehsis. 21. Straupê. 24. Leijas muischâ pee
Gulbenes. 28. Lihdermuischâ pee Leeseres, Wal-
maré. 30. Dhsinmuischâ pee Kalzenawes.

N o w e m b e r.

1. Rahrfdawâ pee Zeswaines. 10. Werrô. 11. Weesenê.

D e z e m b e r.

27. Walmaré.

Lihdermuischâ pee Leeseres zettortdeenâ pehz was-
faraš swehtku atswehtes.

Ehwelê zettortâ pirmodeenâ pehz Mikkeleem un
Keisesmuischâ, Ehweles draudsê, treschâ pirmodeenâ
pehz Mikkeleem.

Willandê jeb Wellinê zettortdeenâ leeldeenas ned-
delâ.

Zirgu-Deenas Kursemmê.

Ahrlawâ us Mangusa Deenu, 6tâ September. —
Ahsputtê us Gallus Deenu, 16tâ Oktober; us Jah-
neem; us Mikkeleem; un us Sihman-Zuhdasa Dee-
nu. — Almahlê us Ursulas Deenu, 21mâ Oktober.
— Alschwangôs, Marias Peedsimschanas Deenâ, un
Sihman-Zuhdasa Deenâ. — Amburgâ us Jurgeem;
Zehkaba un Annas Deenâ. — Apprikôs, triju Kungu
Deenâ; Wihtus Deenâ un Krusta Pazelschanas Dee-
nâ. — Auderê us Marias Peedsimschanas Deenu. —
Auzlihwê Mattihfa Deenâ.

Bahrbelê us Jahneem un us Behrtuleem. —
Baflawê trihs Deenas pehz Marias Peedsimschanas
Deenas. — Bauskôs Marias Peedsimschanas Deenâ;
us Lamberta; un 20tâ Deena Mei-Mehneschâ. —
Behrsmuischâ us Behrtuleem. — Bistenê Marias
Maddalenes Deenâ. — Birsenê us Behrtuleem. —

Birsgallé Krusta Pazelschanas Deenâ. — Birsmuis-
schas Zirgus, Grohbiné Mandagâ preeksch Bassaras
Swehtkeem. — Blihdene us Mahrtimeem. — Bram-
bergé Jahna Nonahweschanas Deenâ. — Bukkaischâ
us Labrentscheem. — Bunkesmuischâ us Mattihsa, us
Gallus, us Behrtula Deenu un 20. Mei Mehn. D.

Degahlé Nikahwa Deenâ. — Dehnaues = Mui-
schâ 8 Deenas preeksch Grobines Zirgus. — Dohbelé
us Marias Peedsimschanas, un us Sihman = Juhdasa
Deenu. — Dohrbé Swetschu Deenâ; un Peektdeenâ
pehz Debbeskaphschanas Deenas. — Dundangâ Ma-
rias Peedsimschanas Deenâ Stâ September.

Ezawa us Labrentscheem, 1. Sept., Peektdeenâ
pehz Seemas Swehtkeem, un Peektdeenâ pehz Bassa-
ras Swehtkeem. — Ehdolé Alberta Deenâ. —
Eidené Jahna Nonahweschanas Deenâ. — Elleijâ
(Sohdumuischâ) us Behrtuleem; 20tâ Sept. Mehn.,
un Swehtdeenâ pehz Jauna Gadda. — Embohté us
Lamberta Deenu un Peektdeenâ preeksch Bassaras
Swehtkeem. — Engurê us Jehkaba Deenu. — Ese-
res Greeschu Zirgus Debbeskaphschanas Deenâ un us
Jehkabeem. — Eseres Grihwaische Zirgus us Behr-
tuleem. — Eseres leelais Zirgus Mei Mehnesi no 6tas
Deenas trihs Deenas teef turrehts.

Gramsdené us Jehkabeem un Mikkela Deenu. —
Greeschu Zirgus 20. Jul. — Grendse us Labrentscha
un Mattihsa Deenu. — Grohbiné Mattihsa Deenâ.

Janischki Debbeskaphschanas, Bihтус un Mikke-
la Deenâ. — Jaunâ Jelgawâ 13. Awril Mehn.,
Jahna, Marias Peedsimschanas un Mikkela Deenâ. —
Jaunâ Mohké Marias Peedsimschanas Deenâ. —
Jaun = Uzé Andreja Deenâ. — Jaunpilli Annas,
Wasflahwju, 13tâ Juhlius un 2trâ Nowember Mehn.
D. — Jehkaba meestâ 13. Bewrar M. D., Bassaras =
Swehtku Utswehté, un 8. September M. D. — Jel-
gawâ Zettortdeenâ pehz Marias Dsimschanas un pehz
Mikkela Deenas. — Jhlés Lamberta Deenâ.

Kalnamuischâ Zahbeles Teesâ 18. Sept. M. D. —
Kalnamuischâ 30. Jul. — Kandawâ Pehst. Pahw.
Deenâ. — Reidanâ Swehtdeenâ pirmâ Gavenu Ned-
delâ, Andreja un Sprantscha D. — Klaipehdé 4. Aug.
M. D. — Rohpinôs Marias Peedsimschanas Deenâ. —
Kraslawâ Wiplattes Teesâ 21. Scena M. D., stahw di-

wi Nebdelas. — Krihzbërgâ Dohrbes Teesâ 23. Jan. un 10. Bewrar M. D. — Krihzbërgâ Umbotes Teesa Krusta Utrasch. un Krusta Pazelsch. D. — Kurmesmuischâ 29. Juhn., 14. Sept. un 22. Okt. M. D., ikreis diwi Deen. — Kruschkalnâ Mand. pehz Mattëus D. — Kursischôs Jahn. diwi neddel. pehz Esereš Grihwaischu Zirga.

Lamminôs 27. Junius un Wasflahwj Deenâ. — Leelâ Behrsê us Lambertâ un Eddes Deenu. — Leelâ Dselbê Mandagâ preeksch Debbeskahpschanas Deenas, Behrtulôs, Mikkëlôs. — Leelâ Strahdê Mikkela Deenâ. — Leepajâ 16. Jul. M. D. — Lehnê Mikkela Deenâ. — Lestenê Kristus Apffaidroschanas Deenâ. — Linder jeb Daugawas muischâ 8. Deen. pehz pirma Umperta Muischas Zirga.

Masâ Gramsdê us Furgeem. — Masâ Swittenê Wihtus Deenâ. — Mattfullê Jehkabôs. — Meschohtnê Mattihfâ Deenâ.

Nihzâ Jahnôs. — Nurmuischâ 13. Aug., Furgu, Matteüsa un Wranziskusa Deenâ.

Paplakkê Dohbeles Teesa 1. Julius, 23. Sept. — Piltene Swetschu Deenâ, 1. Mei un 18. Aug. M. D. — Preefulnê Sestdeenâ pehz Mahrgreet. un Sestdeenâ pehz Sihdius Deenu. — Puhrenê 18. Sept. M. D.

Remtenê 18. Sept. M. D. — Rengesmuischâ Jaunpils Basnizas Walsi 9. un 20. Julius M. D. — Rengesmuischâ Dhtrdeenâ preeksch Mikkelleem, un Dhtrdeenâ preeksch Niklawâ Deenas. — Riddelzeemâ Kandawas Teesa 22. Janwar, Jahnâ un Eddes Deenâ. — Rubbês Debbeskahpschanas Deenâ un Zettortdeenâ preeksch pirmas Utwentes Swehtdeenâ. — Rubbahrenê Mandagâ preeksch Embohtes Lambertâ Zirga, bes tulla. — Rumbesmuischâ 6. Sept. M. D. — Rundalê Pehl. Pahw., Mattihfa un Sihman Juhdasa Deenâ.

Sakkaleijâ, Marias Maddalenes un Sihman Juhdasa Deenâ. — Saldü Wasflahwju Deenâ, Dhtrdeenâ preeksch Leeldeenas, Peektd. pehz Wass. Swehtkeem, Marias Peedsimschanas Deenâ, Mikkëlôs un Dhtrdeenâ preeksch Seemas Swehtkeem. — Salkamuischâ Jehkaba Deenâ. — Saulesmuischâ Jahnâ Deenâ. — Schaimê treiju Kungu Deenâ, Furgôs, us Waffaras Swehtkeem, us Jahneem, Mikkela un Mahrtina Deenâ. — Schakinowê ne tahli no Scha-

garres, treiju Kungu Deenâ, Mandagâ pehz Bassaras Swehtku Utswehtes, Labrentscha, Mattihsa un Mahrtina Deenâ. — Schlehenskê Annas Deenâ. — Schuhkstê Peektdeenâ pehz Leeldeenâs, Peektdeenâ preeksch Bassaras Swehtkeem un Dhtrdeenâ preeksch Seemas Swehtkeem. — Seemuppê Peht. Pahw. un Kattrihnes Deenâ. — Skohdê Bass. Swehtku Utswehtê. — Skrundê 30. August Mehnescha Deenâ. — Dehnpelê Kuldiges Teesâ treschâ Bassaras Swehtku Deenâ, 10. September Mehnescha Deenâ un trihs Deenâs preeksch Mittleem. — Sohdu muischâ Amburges Teesâ 13. Julius un Mandagâ pehz Behrtuleem. — Springesmuischâ, Jaunpils Teesâ, us Jahneem. — Stabbesmuischâ Sehpils Teesâ us Bihtus un us Jehk. Deenu; bes muitas. — Strikfenê 28. Aug. un 19. November M. D. — Sustenê Dohrbes Teesâ 2. Merz un 25. November M. D.

Talsenê Marias Debbes-Braukschanas un Lambertta Deenâ. — Luffumâ Peektdeenâ preeksch Puhpulu Swehtdeenâs, Peektdeenâ pehz Leeldeenâs un Peektdeenâ pehz Bassaras Swehtkeem.

Umpertamuischâ 25. Mei M. D. un Dhtrdeenâ pehz ta Scheenbergga Mahrt. Targ. — Uppesmuischâ 3. September M. D.

Bahrmê treiju Kungu Deenâ, Velnu Deenâ, Mahrtin. Bisk. Deenâ. — Weggerê (Pilsahts) 12. Awril, Debbeskahpschanas, 17. Oktober un Steppin. Deenâ. — Wentspilli Bihtus Deenâ, un 20. Mei M. D. — Wezz Swahrdê us Furgem, Jehkabeem un Kattrihnes Deenâ. — Bihtenpeltê treiju Kungu Deenâ, Debbeskahpschanas Deenâ un divi Deenas pehz ta leela Eserez Branziskus Targa. — Willgahlenê Kuldiges Teesâ, ne tahl no Lurlanes, 12. September M. D. — Leelâ Wirzawê ik Meddelas Targus, wehl bes tulla.

Zeezerê Krusta-Pazelschanas, 20. Mei, 14. Janwar un Swetschu-Deenâ, 4. un 10. Jun. Mehn. D.

Nefahribas beedri.

Kurrâ pafaulēs mallâ tad wehl rohdahs nefahribas beedri? Widsemmê teefcham nè! Widsemmê aplam neweenu wairs neredf ne labpraht eereibuschu, jo neweens wairs nebruhke brandwihnu, brenkuhfi stahw aifslehgti, frohgi gan waktâ, bet frohdsineeki allu ween frohge, un laudis wiffi labbaki peetikufchi, labbakas drehbes teem muggurâ, mahjas labbaki apkohptas, behrni labbaki mahziti, labbums un labbums ween Widsemmeekeem ar fawu fahribu, tapehz laifam labpraht lassihš fahdu stahstinu par to wezzu nebuschannu, lai gan, fo stahstifchu, buhtu notizzis Wahzsemmê. Zur dšihwoja, nu buhs fahdi gaddi peeždesmits — fahdâ masâ pilssehtinâ frohdsineeks, kam bij wahrds Uldriks un kam bij feshchi frohga gahjeji. — Uk tafawu brishnumu! pa wiffu pilssehtu wairak ne, fâ feshchi frohga gahjeji! Uhu Deewin! bij papilnam wehl zittu, bet par scheem feshcheem neweens nenahze tif beeschi, un neweens nedsehre tif nahwigi. Râ flehts ne kad bes pellehm, tâ frohgs ne kad bes scheem. Ap brohkasta laifu woi weens, woi ohtrs jau nahze eemest schnapfi un palikke mettoht daschureis zauru augoschu deenu; bet ap launagu ikdeenas wiffi feshchi jau klahnt un dserdami dsehre lihds pušsnaktis. Ar fawu dserfchannu katrs bij dabbujis fawu palammu. Weenu fauge par Plattihkli, ohtru par Tapplikku, treschu par Allusmuschu, zettortu par Buddelmeisteri, peektu par Stohpneeku un festu par Rannuzzeeminu. Lai nu gan wiini labbi sinnaja, fa neweens tohs neecedseja, fâ ween Uldrika pappinš, taf teem par to nebij nefahdas behdas. If augoschu waktaru tee dšihwoja pa frohgu. Kamehr galwina wehl nebij pilna, tee fahrtehm spehleja un spehlejoht rihflu skalloja, kamehr gulleja augschpehdu. — Sinnanis, fa retti fahda deena, fur fawâ dsehruschâ prahtâ nebuhtu fahdu blehdibu darrijufchi. Sawu buhschannu tee nepeekohpe, fawus behrnus tee nemahzija, ar nahburgeem tee fanihdejahs, ar fawahm faimineezehm tee plehsfahs un fahwahs, fawu weffelibu tee maitaja

un daschureis tik fo nedabbuja sawu gallu. Par wisseem sescheem pats pehdigs palaidonis bij Rannuzeeminsch, wehweris. Schis kahdu wakkaru paspehlejis sawu naudinu un nodsehriis sawu prahutu, pehz pufsnakts gluschi pilns nahze mahjâs. Saimineeze ar saweem nabbageem tschetri behrnis neem lihds pufsnakts bij raudajusi, jo zitti, kas wihram bij dewuschi aust, nonahkuschi un atnehmuschi dsihjas atpakkal, seewinu wehl islammasjuschi, ka tik dauds neddelas jau un wehl neeffoht us stellehm. Woi gan brihnumb, ka neween raudaja, bet ka firds tai arri fakkrehje par wihru, kas mas ween pelnija un to paschu masumu wehl gruhde rihklê, un ka to schuhpi mahjâs nahkuschu ar deewsgan nelabbeem wahrdeem fanehme. Ar tahdeem pascheem schis tai pretti, un ne zik ilgi, tas tai mattôs. Schi is sprukke pa treppehm augschu us behninu, bet winsch tai pakkal ffreedams no trepju galla tà nokritte semmê, ka palikke gulsoht it tà nohst. Seewas un behrnu fleegschana un brehkschana istrauze nahburgus no meega, un gan tee dabbuja tuhlin dakteru, bet negohda dscherejam galwa tà bij fatreehta un fadausita, ka, gulsejis kahdu pahri deenu bes atmannas, nomirre.

Par winna gallu wissi laudis pilsehtinâ runnaja, un bailes usgahje pawissam winnu schuhpu beedreem, bet brihnumb wisseem, ka atraitne tohs ar sawu Uldrika pappinu bij luhgusi neween behrês, bet luhgusi arri lai sawu wihru nefs us kapsehtu. Wissi apfohlijahs nahkt, lai gan deewsgan labbi nopratte, ka schis gohds teem tà kaunasfrehfls basnizâ. Bet kad dabbuja dsirdeht, winni ween effoht luhgti par nessejeem, tad fatruhkahs, un kad nu faimineezes wehl sahze teem pahrmest, kahdi brahli tee tam nomirrejam, un ka laudin ween buhschoht par apfmeeklu sawu schuhpu beedri us kappu neffoht, tad sadewahs kohpâ, kahdu wainu isdohmaht, kapehz neet behrês. Bet lai dohmaja zik dohmadami, ihsti geldigu wainu jau neusgahje, tadeht skaidri tàpat ween atfazzija gohdu. Rannuzeemina atraitne tuhlin nofkrehje pee mahzitaja schehlotees par to. Mahzitais nu gan labbi nopratte, ka ta tohs teescham neluhgusi gohdam, bet dohmadams, ka teem schuhpeem tas buhs par pamahzifchanu un pahrmahzifchanu,

winsch arri neatlaide un lifke tohs feschus nesse-
 jus us fewi nahkt. Sakkait jelle, tà winsch us
 teem runnaja, kad stahweja wiffi winna preekschâ
 deewsgan sabihjuschees, kam tad juhs atraujees
 tees sawu beedri us kappu nest? Juhs kassaittees
 galwâ? Laikam jums taf kahda waina? Woi ta,
 kas sinn, ka winsch sawu gallu dabbujis dsehru-
 schâ prahâ? — Mè, zeenigs mahzitais. — M. To
 gan tizzu, ka ta jau ne buhs ta waina, jo tahds
 gals ar breefmahm jums gan wisseem gaidams.
 (Tee galwu ween nodurr). — M. Deewam pa-
 teikdami, kas juhs lihds schim wehl foudsejis,
 bes wiffu juhsu nopelnumu, un jums wehl laiku
 dohd us atgreeschanu, jums no teefas waijadsetu
 jo labprahligeem buht to nabbagu grehzineeku pa-
 waddiht. — (Weens atbild pilns kauna). Effam gan,
 zeenigs mahzitais, bet ais laudim. — M. Uis kah-
 deem laudim? — W. Uis wisseem pilskethâ. — M.
 Nu fo tad tee jums darrihs. Woi tee juhs ka-
 wehs? — W. Kaweht gan nekawehs neweens, bet
 wiffi muhs pahrsmees. — M. Kam tad nu juhs
 ihsti pahrsmees? Woi tad juhs tee pirmi, jeb tee
 pehdigi, kas dsehreju pawadda? juhs taf ar to
 par bendehm nepalikseet. — W. Mè, tas nu gan
 naw, bet, bet — M. Kas tad nu bet. Nepaglabba-
 tu taf winnu newarr atstakt. — W. Laikam, zeenigs
 mahzitais, bet woi zitti winnu newarretu nest us
 kapsehtu? — M. Tad zitti lai teek pahrsmeeti. — W.
 To jau neweens nedarrihs. — M. Bet kam tad nu
 juhs ween pahrsmees un zittus ne? — W. Dar-
 rait fo darriidami, zeenigs mahzitais, bet to mums
 ne usspeeschat. — M. Ko tad jums neusspeest? —
 W. Lai mehsh to Kannuzeminu nessam us kapsehtu.
 Tas mums buhtu leelaks kauns, ne fâ us kau-
 nu frehflu sehdeht basnizâ. — M. Kâ tad tas warr
 buht? — (Uldriks weens atbild). Nu tad jau jafak-
 ka: tapehz, ka mehsh tahdi draugi bijuschit tam nos-
 mirrejam. — M. Ta taf ehrmiga waina? Es dohs
 maju, ka ittin tapehz jums ihsti friht, winnu pa-
 waddiht. Preeksch pahri neddeku es to Mikkeli
 Dhsolinu paglabbaju, tas bij nosazzijis pats no
 saweem draugeem tohs feschus, kas winnu lai
 nesh us kapsehtu, un neweens no teem neatrah-
 wahs, bihdamees, ka to pahrsmees, bet wiffi to
 zeenija par gohdu, ka teem wehlehts, sawu mihlu

draugu aisnest us duffas weetinu. — Uldr. Ak, ar teem bij zittadi. — M. Zeefa gan, bij zittadi! so Dhsolinsch bij deewabihjigs wihrs, nebij nekahds dsehrajs, frohga gahjejs, nekahds kahrtu spehles tais, nekahds palaidonis, nekahds kahwejs eefsch mahjahm, nekahds lahdetais un Deewa pulgoz tais; winnam par draugu buht, tas nebij newee nam par faunu, un wisseem, kas winnu pawads dija, affaras birre eeraugoh, ar kahdu firds noz skumfchanu winna gohdigi draugi to sahrki zehle us sawahm plezzehm. Pee winna waiga wehl sahrki warreja redseht, ka ar preezigu firdi aisz gahjis pee Deewa, un tahda patti firds atspihdeja wissu feschu nesseju waiga. Pee wisseem bij redsams, ka tee ar meerigu firdi peeminneja tahs deenas, fo nodsihwojuschi kohpa ar to aiszgahjeju, un preeku affaras teem birre, kad es pee kappa us teem fazziju: nemmatees drohschu firdi un labbu prahtu, juhfu draugs jums nawa suddin pasuddis, juhs ar to paschu satifseet atkal tur, fur nahwe juhs wairs neisfchirs.

Nu, sakkait, woi jums arri ta ap firds? Woi jums arri birs preeku affaras, kad jums paslud dinafchu: juhs wissi, woi pehz ilgu, woi pehz ihfu laifu, atkal satifseet ar sawu draugu, fo pawaddijuschi us kappu. Mettait sawas azzis zits us zittu, woi tur muhschiba drihkseseet weens ohtram sfattiht azzis, bes to, ka firds jums pahrmestu juhfu grehku beedribu. Sakkait skaidri, kuzram no jums gribbahs tikt tur, fur teescham paspreekschu buhs tikfuschu tee, kas paleek staigajoh to pasufchanas zellu, us fo juhs wissi staigadami, frohdsineeks pats ar sawas pelnas wihtreem. Kuzram no jums ta gan buhtu eepreezinafchana, kad tee zitti peezi nahktu winnu apraudsiht pehdiga sfundina. Bet woi tam ne buhtu wairak pahrmeschana, ar fo tam wissi winna grehki tikt pahrmesti weena lahga. — (Wissi nodurr azzis, kas teem pilnas ar affarahm). — M. Ak juhs nabbagi pasudduschi zilweki, fauns jums, zittam no zitta un katram no few pascha. Kahds gohds jums gan buhs pee laudim, kad fauns ween pee pascheem? Kahdi pasudduschi juhs pee dwehfeles un meefas, pee mantas un gohda, ar juhfu paschu wainu. Juhfu wesseliba, juhfu prahts, juhfu mahjas buh-

schana, tas mihtais meers eefsch firds un mah-
jahm, juhfu gohds pee sawahm seewahm, pee sa-
weem behrneem, pee zitteem zilwekeem, juhfu dees
wabihiaschana, juhfu dwehfeles labklahschana, juh-
fu dwehfeles paschas, wiss, wiss pohsta. Woi
naw teefa? — W. Ak teefa gan, zeenigs schehligs
mahzitais! — M. Un to pohstu redsedami, juh
neapscheblojeetees par few pascheem? Ak lautini
mihtee! juh lihds schim klaufijuschi jo bahrgam
fungam: wella grehtam! Ko juh gan darritu,
fad juh saderrejuschees fungam, kas tihscha prah-
ta jums saudetu wesselibu un gohdu; kas jums
neween nedohtu juhfu lohni, bet jums wehl at-
nemtu, kas ween jums irr pee rohkas; kas juhfu
dwehfelem meeru newehletu, ne laizigi neds muh-
schigi? — W. Teescham meh no ta atstahtho
un mekletu zittu fungu. — M. Nu tahdam warras dar-
ritajam juh lihds schim kalpojusch, juh nabba-
gi wehrgi! Tas wella grehts, kam juh padewu-
schees ar meef un dwehfeli, juh pohstijis wai-
raf, nekà tahds kungs, par ko jums runnais,
pohsta sawus kalpus. Woi tad daschahrt negrib-
bat kalpohz zittam fungam — Deewam —, ar goh-
digu darba strahdaschanu, ar gohdigu dsihwofcha-
nu, ar sachtibu. — W. Gribbam gan, zeenigs scheh-
ligs mahzitais, bet luhdsami glahbeet muhs ween
no ta fauna, kas mums buhs pee tahm behrehm! —
M. Ko nu runnajeet par faunu! Palaisstees ar zit-
teem, tas gan fauns, bet fauns naw, palaidoni
pawaddiht. — W. Gan riktigi teefa, zeenigs miht-
lais mahzitais, bet kas weenreis notizzis, jau ne-
warr attikt, un laudis muhs pahrsmees pardauds.
M. Pahrsmeeti juh jau senn no laudim, un fad
nahks sinnams, juh eshoht atrahwuschees sawu-
schuhpu beedri pawaddiht, tad laudim wehl wai-
raf buhs, ko smeetees. — W. To faunu meh nepa-
nessifim. — M. Kas fauna leetas darrijis, tam
fauns janess, un faunam juh neisbehgfeet, lai
es gan jums atlaischu tahs behres. Rà jau jums
tiffu fazzijis: juhfu dsihwofchana jums irr par
faunu, un gohdu juh neatdabbuseet, fà ween us
gohdazekkeem. Lai tadeht juhfu schuhpu beedra behru-
deena jums irr par atgreeschanas deenu un dsih-
wojeet us preefschu tà, fa jums naw jafaunahs,
fad weens no jums ar nahwi aiseet. —

Kad nu mahzitais jau nenoleezehs, tee deewsgan behdigi aisgahje wiffi ar Uldriku us frohgu, tur wehl farunnatees, fo nu buhs darriht. Allu woi brandwihnu schoreis nelikke pee muttes. Leegtees jau newarreja, fa riktigi teesa, fo basnizas-kungs teem fazzijis, bet taf gribbeja eet pee rahts-kunga wehl, fas sinn, woi pee ta teem neisdohfees lab-baki. Jo to jau neusdrihkteja, ta tibri us fa-wu galwu neet behres. Winni gan pasinne mah-zitaju, fahds winsch, un bailes teem neween no strahpes, bet fa us kanzeles par teem runnahs ta, fa leelaks fauns teem wehl buhschoht, ne fa tas, fam gribbeja isbehgt.

Bet teem par nelaimi basnizas-kungs jau bij runnais rahts-kungam un tas arri, nemas nenoleezehs, bet us teem fazzija: ja juhs sawu schuh-pu beedri nenefiseet us kapsehtu, tad es jums faunu dauds leelaku darrischi, ne fa to, no fa gribbat tift waka. Juhs jau ta fenn pelnijuschi pahrmahzischanu par juhsu dserfchanu un lihderis-bu, jo ar labbu juhs neklausijuschi. Lai nu gan rahts-kungu luhdsahs ar gauschu luhgschanu, fa ne, ta ne! Bij jaklausu, lai grubtaks fas naw Jareds.

Mahzitaja wahrdi teem jau bij Eehrufchees pee firds, bet greestin teem firds tikke pahrgreesta ar teem, fo runnaja pee kappa. Gan mahzitais runnaja, peeminnejis swehta Upustula Wahwila wahr-dus, par to lehnprahrtigu garru, ar fo teem, fas irr garrigi, buhs salikt tohs, fas no fahdas pahrfahpfschanas pahrfsteigti, bet fo winsch fazzija par dsehraju buhschanu un nelaimi, tas ta bij fazzijis, fa tee fefchi tuhlin pehz tahm behrehm nos-gahje pee mahzitaja, tam swehti apfobliht, fa grib-boht atstahht sawu nelahdsigu dschwoschanu. — Bet lautini mihlee, mahzitais us teem fazzija, woi tad arridsan darriseet, fo apfoblijuschi. Mas zilweku, fas ne apnemmahs daschu labbu, bet dauds zilweku, fas darriht nedarra to labbu, fo apneh-muschees un apfoblijuschees. Woi ar jums ne-buhs tapat? — Wiffi fefchi nodeewajahs, fa sawu apfoblischanu nepahrfahps, bet mahzitais teem atkal fazzija: tizzeet mannam wahrdam, lautini, darriht, fo apfoblijuschi, jums buhs jo grub-ti, ja jums nepalihds pee ta wehl fahds padohms

ihpafchi. — Sakkait ween to padobmu, wiffi fefchi teize weenâ muttê, — mehſ wiffu darrifim, fo ween gribbat! Ne pee muttes wairs nelikſim brandwihnu, ne ſawu kahju wairs neſperſim frohgâ. — Kam tad tâ, mahzitais teem atbildeja. Sohliht wairak naw jaſohla, fâ to, fo dohma teeſcham iſdarriht. Brandwihnu ne pawiffam wairs nebruhſteht, frohgâ ne pawiffam wairs neeet, to jau jumſ neuſſpeeſchu? Bet ar ſawu ſinnu buhſ bruhſteht un eet: Ja dauds, diwi reiſ par neddetu eita uſ frohgu, un dſert wairak nedſerrat, fâ weenu paſchu glaſſiti. — To darrifim, tik teeſcham, fâ Deewſ lai mumſ palihdſ, tâ tee apnehmahſ. — M. Un darrifeet, teeſcham darrifeet, kad jumſ ar weenu buhſ klaht labſ uſraugſ, kaſ juhſ nowalſda. — W. Bet fur nemſim tahdu? — M. Zitſ lai zittam irr par uſraugu! Nu, fo tad atplehtait azzis tik leelaſ! Woi dohmajeet, ka taſ par ſmeeklu ween ſazzihſ? Ne, eſ ſakku ſkaidri! Kohpâ jau palikſteet, un jumſ buhſ arri palikt kohpâ. Tad nu laikam rekti kahdu reiſi weenſ no jumſ ſkaidri weenſ patſ eeſ uſ frohgu, arweenu tadeht warſreſeet uſluhkohſ zitſ zittu. Laikam arri wiffi weenâ lahgâ neaiſmirſiſteet, fo ſchodeen apſohlijuſſchi. Lai tad nu arri woi weenſ paſchkeebtohſ, tad ohtrſ winnu turrehſ. Un to eſ arri tizzu, beedriſ no beedra drihſakti kahdu wahrdu panefſſihſ, ne fâ no zitta. Woi naw teeſa? — W. Nudee, kaſ Deewa taiſniba! — M. Nu tad apnemmeetees preekſch Deewa waiga, ka zitſ zittam negribbat laut, lai atteek atpakkaſ uſ tahm wezzahm grehku pehdahm, beſ to ka nebuhtu to pamahzijiſ, un ja wairak ne, tam kluffitinam buhtu auſiſ ſauziſ juhſu beedra wahrdu, fo ſchodeen paglabbajuſſchi. — Kâ ar ſwehreſtibu tee to apſohlija mahzitajam. Wiſſeem laudim par brihnumu tee no ta paſcha laika bij gluſchi zittadi zilweki. Gan wehl gahje frohgâ, gan wehl dſehre ſawu glaſſiti, bet ar ſawu ſinnu, ar gohdu, un ja weenſ woi kahdu reiſ jau gribbeja bruhſteht wairak, tad ohtram newaijadſeja, fâ ween tam kluffinam ſazzihſ: peeminni kanhuzeeminu, un tuhlin winſch waldijahſ. Ar ſawahm ſaimineezehm tee no ta laika dſihwoja ſatizigi, ar mahjaſ buhſchanu gahje jo deenas jo labbaki, ſawuſ behrnus tee nu mahzija uſ labbu

ween, pee saweem pilssehtas laudim teem nu at
fal bij gohds, un mirstoht tee wehl swehtidami
pateize sawam Deewa kalpam, kas jau bij ais
gahjis Deewa preekschâ, ka tas teem dwehsele is
glahbis!

Zelassijis scho stahstinu, dasch labbais laikam
dohmahs, ta ween tahda pasakfa, fâ jau allasch
mellu gramatâ. Gan smeess par teem nesahtibas
beedreem, bet ka daschfahrt no ta kas jamahzahs,
tas jau tam prahtâ nenahks, jo dauds to lauschu,
kas dohma, ka kalenderi behrneem ween lassis
schana, un kad gads pa gallam, tad neween tahs
sinnas par mehnescha greescheem, par laiku, kahds
buh, par saules un mehnescha uslehtschanu un
molehtschanu ne kam wairs negeld, bet kas kalen
deram peelikts laudim par pamahzischanu, tas
arri fâ wezza pastala mehsls mettams. Nu, tad
lai Deews maksa kalendera rakstijam to tintes
tehrejumu un to spalwas deldejumu, un tak winsch
zerrejis kahdu pateizibu arri no laudim par to,
ka tohs pamahza, gan ne ar Deewa wahrdeem,
bet tak ar tahdeem wahrdeem, kas irr derrigi pee
mahzischanas, pee pahleezinaschanas, pee norah
schanas, un ka tas pats neapnihst rakstoht, to ween
darra ta zerriba, ka tas pats Deews, kas sawus
wahrduhs swehtidams swehti pee dauds dwehselem,
swehtibu dohs arri teem wahrdeem, so zilweks no
labbas firds islaisch, lai tee atrohd labbu weetu
un nefs labbus auglus. Kad nu tas stahstinsch
par teem nesahtibas beedreem fâ fehklas grau
dinsch iskaishts, lai nefs kahduhs auglus, tad lai
ohtrs graudinsch tam eet klagt, so jums stahstis
schu par laudim, kas bij sademuschees kohpâ sah
tibas beedribâ un apsohlijuschti tik labbi Deewam,
fâ mahzitajam un zits zittam, ka brandwihnu wairs
nenems sawâ muttê paschi un mahzih un pa
skubbinahs arri zittus, lai to nahwigu dsehreenu
pa wissam atmett. Walsis bij leela Wahzsemme
tannî paschâ mallâ, labhs wehrdinsch tur tikke no
dserts un tas pats frohdsineekeem keschâ. Uk ta
was dusmas, kad nu schee dsirdeja par sahtibas
beedribahm, un ka mahzitaji laudis pamahzoht
no Deewa wahrdeem, lai atmett brandwihnu. Par
wisseem frohdsineekeem Luffnes frohdsineeks, bag

gats wihrinsch, jo sirdigs bij us sawu mahzi-
taju, jo tam Deews bij wehlejis to preeku, ka par
wiffu sawu draudsi mas, mas pulzinsch ween, kas
wehl bruhleja. Krohdsineeks labpraht mahzitaju
buhtu nozehlis no sawa ammata, bet kad nu to
jau newarreja wifs darriht, tad luhkoja, ka laudis
atkal atgreesst atpakkal us brandwihnu un us kroh-
geem. Winsch tadeht us kahdu paswehtku deenu
tohs teefas-wihrus, paggastu wezzakus, basnizas
pehrminderus un wehl zittus no teem jo gohdis
geem faimineekeem mihli luhdse, lai sanahk pee
scha, tam effoht ar teem kas jarunna. Wiffi win-
nam labbi pasihstami arri labpraht paklaufija, un
krohdsineeks tohs sanahkushus no krohga istabas
nowedde us sawu paschu kambari, fur galds bij
widdu zelts un uslikti us galdu traufi ar brand-
wihnu, glahses un arri fo uskohst wirsu. Brih-
nums teem bij to redsoht, bet leelaks brihnums
wehl dsirdoht, kad krohdsineeks us teem sahze run-
naht par to, ka negribboht nemas wairs brand-
wihna dsert, ka tas nu gan effoht labbi, bet ka
mehr ihsti brangs allus teem wehl ne effoht gah-
dahts weetâ, lai tak dserroht wehl to paschu, jo
bes to jau ne warroht istift pee teem gruhsteem
darbeem, kas jau allasch semneekam. Ro mahzi-
tais teem eerunnajis, tee effoht melli ween un
neeki, mahzitaja mahziba, ka nebuhs dsert, ta effoht
wiltus mahziba, kam naw jaklausu, jo pats pesti-
tais tannis kabsâs Kanâ eeksch Galilejas uhdeni
darrijis par wihnu, un laikam pats dschris no
ta, un wihns woi brandwihns, ta weena patti
makfa! Kahrinatajis, dauds wehl runnajis ar mihk-
stu mehli, beidsiht fazzija us weenu no teem wez-
zeem faimineekeem: tu tak sawâ muhschâ jau da-
schu glahsiti dschris, woi nu ar reisi smahdesi to
Deewa dahwanu, nahz, eebaudi ween, tas tak te-
wim nebuhs wifs par grehku, pasmekke jel luh-
dsams, tahdu brandwihnu wehl aplam nebuhsi
dschris, us jaunu wihsi tas ta klahrechts, ka deg-
guma smakfa tam nemas wifs naw. Bet wezzais,
pee galda peegahjis, atbildeja: Ro juhs sauzeet par
Deewa dahwanu, tas ire wella dschreens, ar fo
tas flepkawa no eefahkuma Deewa wahrdus no-
skallo no lauschu sirdim, ka teem nebuhs tizzeht
un swehteem tift, un ar fo tas apflizina to jau-

nu zilweku, kam buhs preekschâ nahkt eeksch teem,
kas krissiti us ta trihsweeniga Deewa wahrdu.
Lai gan to paschu buhtu bruhkejis daschu gaddu,
paldeews augstam Deewam, ta nakts, eeksch fo es
dsihwojis, ta irr pagahjusi, es esmu beedrojees
ar teem, kas apnehmuschees staigah it kâ deenâ,
ne eeksch rihfchanas un plihfeschanas, un kad es
fawu fohlischanas wahrdu pahrfahptu, tad lai
man wissi laudis splauj azzis tâ, kâ es splauju
us juhfu elles dsehreenu. To fazzijis, winsch tee-
scham splahwe eeksch to brandwihnu, kas us gal-
du likts. Kahrdinatais nelikkahs neredsohts, fo
wezzais darrijis, un us zittu faimineeku fazzija:
Tu taf allasch bijis prahta zilweks, woi tad nu
buhfi palizzis par neprahzneeku, smahdedams to
dsehreenu, kas spehku dohd un firdi eelihgsmo?
Bet schis tam pretti: par to labbumu, fo tas
dsehreens darroht, gan neko nesannu, bet to es
sinnu skaidri, pats to peedsihwojis, fa tas pats
muhfu walsti ween dauds faimineekus jau ispho-
stijis, kas pee jums us parradu dsehrufchi, ka-
mehr jums tee bij jaleek apkihlah. Laikam kah-
rojeet arri muhfu lohpinus, fa tâ ar makti muhs
speeschat us dserfchanu. Par to nu kahrdinatais
fahirdijees, tohs mihli faluhgtus weefus ar greuh-
fchanu isgruhde pa durwim ahra. Bet fo tee
behdaja par frohdsineeka dusmahm, klausijufchi
tam fungam fawam Deewam un winna wahr-
deem: paleezi ustizzigs lihds gallam, tad es te-
wim dohschu to frohni tahs muhschigas dsihwofcha-
nas. — Lai nu Deews dohd, fa dauds laudis
darritu tâ, kâ schee lautini darrijufchi, kas nefaz-
zija: lai ween nedesfina brandwihna, tad arri
wairs nedserfim, bet kas fazzija tâ: kad meh-
s ar labbu prahtu wairs nedserfim, tad arri wairs ne-
dedsinahs brandwihna. Kahrdinataju us dserfcha-
nu netruhks wiss, bet kam ween prahts irr, to
kahrdinataju nohst no sewim fist, tam arri netruhks
palihga no ta Deewa, kas irr peetizzigs un neleek
muhs kahrдинаht wairak, ne kâ meh-
s spehjam, bet arri tai kahrдинаfchanai tahdu gallu darrihs,
fa meh-
s to warram panest.

Dseefma plaujama laifa.

Gan dauds, kas skannoht preezina,
Bet skann io preezigi,
Kad plahweiss maifes laizina
Erinn dseedoht iskapti.

Pauks tihru seltu spihgulo,
Kad wahrpas lihgojahs,
Tam fird' un azzis pameelo,
Ut ka winsch preezajahs.

Jau zaura gabda maifiti
Neds pilna apzirkne,
Jau dsird, ka skann tee rubbuki
Par to, ko pahrdewe.

Lai sohlidams tam sohlitu
Woi pasaul's walstibas,
Par sawu mihlu lauzinu
Tam mihlaks naw ne kas.

Tam dseedoht sawu dseefminu,
Wesk sawu zihrulis,
Un plahweiss, masu barrinu
Lahds preezigs nedsenn wifs.

Ka needra stohbri auguschi,
Kuhls gult pee kuhlina,
Ka jehrini salihduschi,
Pee wahrpas wahrpina.

Pat kuhlu widdu atfehdees,
Kad laiks nu asaida,
Winsch bauda, ko tam dewis Deews
Un atnefs feewina.

Gahrds malzinsch, gahrda maifite!
Kas to dohs fehnam!
Bet ilgi ehdoht nekawe,
Naw wallas plahwejam.

Bet probjam tuhlin tezzinus
Winsch steids, lai atkal teef
Us tihrumu, fur kuhlischus
Nu glihti stattos leef.

Uk preeks, kad nu ar wahgeem flaht,
Aiswest to swehtibu,
Kas westa spihd, woi ne dohmaht,
Kà selts us wesumu.

Smags deewsgan eet par ruggajeem
Us rihjas paspahrni,
Kur lustigi drihs kuhlejeem
Isdanzohs sprigguli.

Un kad nu rohkâ graudixi,
Uk kas tas dahrgais preeks!
Par to tu ne fo nesinni,
Tu nabbags pilssehtneeks.

To Deewinsch wehlejs semneekam,
Tam sweedrus maksadams,
Un semneeks pateiz dewejam,
To augsti flawedams.

Utminn' mannu mihflu!

Rabbagam pelnas wihram bij seewa un fesch
behrni, arri wezs tehws un mahte wehl flaht.
Trihsdesmits kapeikus sudraba tas pelnija par
deenu un tee arri isgahje wiffi, bet taf winsch
neween wezzus parradus lihdsinaja, ne, winsch
wehl aisdewe us atmakfaschanu un tomehr baddu
nezeete wifs. — Kas buhs usminnejis, kà ar tik
mas naudas to eespehje isdarriht, tas lai lihds
Jehkabeem to usdohd Rihgâ, grahmatu drikket-
talam, Eklera kungam, ka ar Deewa palihgu us
zittu gaddu to warram sinnedam darriht kalendera
lassitajeem.

Brihw drikket pehz tahm eefsch likkumeem
nospreestahm sinahm.

Rihgâ, 17tâ Oktbr. mehn. deenâ 1838 gaddâ.

Dr. C. E. Napier'sky,
drikkejamu grahmatu pahrluhkotais.